Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 86 (1968)

Heft: 257

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Freitag 1. November 1968
Berne, vendredi 1er novembre 1968

2361

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

86. Jahrgang
86e année

Nº 257

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℘ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℘ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℘ (031) 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce ℘ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace

Nº 257 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Abhanden gekommene Wertpapiere. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Antrag auf Allgemeinverbindlicherklärung des GAV für das schweizerische Tapezierer-Dekorateurgewerbe. – Requête à fin d'extension de la CCN des tapissiers-décorateurs. – Domanda intesa a conferire obbligatorio generale al CCL per il mestiere del tappezziere-decoratore in Svizzera.
Ramén Recalor AG in Liquidation, Zürich.
Interdiction volontaire – Nomination de tuteur.
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verzollungsvorschriften. – Prescriptions de dédouanement.
Die «Volkswirtschaft» im Oktober 1968.
Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.
Konkurs- und Nachlass-Statistik. – Statistique des faillites et concordats.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce
Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Landschaft, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

24. Oktober 1968.
Aktiengesellschaft für thermische Apparate Hittnau, in Hittnau (SHAB. Nr. 142 vom 23. 6. 1964, S. 1939). Die Generalversammlung vom 23. September 1968 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet neu **Profile & Elemente AG.** Zweck der Gesellschaft sind nun in erster Linie Herstellung und Vertrieb von kaltgerollten Profilen und Stahlrohren und aus solchen zusammengesetzten Elementen sowie ferner von Maschinen, die zur Erzeugung solcher Produkte dienen, und von thermischen Apparaten. Die Gesellschaft kann Immobilien, Anlagen und Patente erwerben und sich an Unternehmungen gleicher Art im In- und Ausland beteiligen. Der Delegierte des Verwaltungsrates führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern, wie die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates, Kollektivunterschrift zu zweien. Rudolf Fehlmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Walter Meili, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Zum neuen Mitglied des Verwaltungsrates ist gewählt worden Max Eberhard, von Amden SG, in Volketswil; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Oktober 1968. Wasserfiltrierung.
Aquafiltro A.G., in Meilen (SHAB. Nr. 32 vom 8. 2. 1966, Seite 424), Fabrikation und Verkauf von Anlagen für die Wasserfiltrierung usw. Die Generalversammlung vom 26. September 1968 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet neu **Aquafiltrex AG (Aquafiltrex SA).** Alfred Welz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Otto Weiersmüller ist nicht mehr Sekretär des Verwaltungsrates, sondern Präsident desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Albert Forrer, von Wildhaus, in Ebnat-Kappel.

24. Oktober 1968.
Lindner A.G., Strassen- und Tiefbauunternehmung, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 283 vom 2. 12. 1966, S. 3814) Einzelprokura ist erteilt an Anna Ruch, von Trachselwald, in Winterthur. Neues Geschäftsdomizil: Aehrenweg 11 in Winterthur 3.

24. Oktober 1968.
Dipl. Ing. P. Geönczy, Ingenieurbüro, in Zürich (SHAB. Nr. 78 vom 2. 4. 1968, S. 696). Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 3. September 1968 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

24. Oktober 1968. Auto-, Radiobestandteile.
Hans Merksz & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 230 vom 2. 10. 1967, S. 3261), Handel mit Auto- und Radiobestandteilen. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 24. September 1968 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

24. Oktober 1968. Produkte aller Art.
Upag A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 39 vom 16. 2. 1968, S. 338), Import von Ueberseeprodukten aller Art usw. Die Prokuristin Elsbeth Bönecke wohnt nun in Küsnacht ZH.

24. Oktober 1968.
Verein Zürcher Brockenhaus, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 190 vom 17. 8. 1965, S. 2561). Die Unterschrift von Hans E. Stettler ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Werner Hürlimann, von Bärtswil, in Zürich, Vizepräsident des Vorstandes.

24. Oktober 1968.
Sportplatzgenossenschaft Fairplay, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 122 vom 27. 5. 1966, S. 1729). Bernhard Marty ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Titus Suter ist nicht mehr Aktuar, sondern Vizepräsident des Vorstandes; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden Helmut Bohren, von Grindelwald, in Zürich, als Präsident, und Emil Schoop, von und in Zürich, als Aktuar; der Präsident führt mit dem Kassier oder mit dem Aktuar Kollektivunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Hotzestrasse 30 (c/o Helmut Bohren).

24. Oktober 1968. Waren aller Art.
W. Weddel & Co., Limited, London, Branch Office Zurich, Zweigniederlassung in Zürich 6 (SHAB. Nr. 72 vom 29. 3. 1967, S. 1062), Import und Export von und Handel mit Waren aller Art usw. mit Hauptsitz unter der Firma «W. Weddel & Co., Limited» in London. Alfred Morley ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Alan Clive Stern sind erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Vivian Herbert Paull, britischer Staatsangehöriger, in Enfield (England). Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist ernannt worden Peter Anthony Osborn Whitaker, britischer Staatsangehöriger, in Bülach.

24. Oktober 1968. Mobilien, Immobilien.
Fontanella S.A., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 76 vom 3. 4. 1967, S. 1113), Kauf, Verkauf, Bau und Vermietung sowie Verwaltung von Mobilien und Immobilien usw. Neues Geschäftsdomizil: Elsastrasse 16 in Zürich 4.

24. Oktober 1968.
Verlag Organisator A.-G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 26 vom 1. 2. 1968, S. 219). Neu ist mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. Ulrich Bär, von Zürich, in Küsnacht ZH.

24. Oktober 1968.
Sanitär AG, Dübendorf, in Dübendorf (SHAB. Nr. 202 vom 30. 8. 1966, S. 2749), Erstellung sämtlicher sanitären Anlagen usw. Alwin Isliker ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Albert Brunner, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben und führt weiter Einzelunterschrift.

24. Oktober 1968. Kessel, Behälter.
Edward King AG, in Regensdorf (SHAB. Nr. 37 vom 14. 2. 1968, S. 320), Fabrikation von Kesseln, Behältern usw. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Eugen Rothmund; seine Prokura ist erloschen.

24. Oktober 1968. Zahnärztliche Bedarfsartikel.
Erwin Ruscher, in Zürich (SHAB. Nr. 261 vom 6. 11. 1941, S. 2225), Fabrikation und Handel in zahnärztlichen Bedarfsartikeln. Einzelprokura ist erteilt an Elisabeth Frey, von Oberhelfenschwil, in Zürich.

24. Oktober 1968.
Selectron Universal AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 231 vom 3. 10. 1967, S. 3274), Vertrieb von Erzeugnissen für die Gesundheit, Aufnahme und Verarbeitung von rationalen, psychologischen und soziologischen Daten zwecks Ehepartnerwahl usw. Julia Boldrini-Blum ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Hans Denzler, von Bachs ZH und Zürich, in Zürich; Dr. iur. Karl Staub, von Zug, in Zollikon, und Hildegard Münst-Grüter, von Bichelsee, in Zürich. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Silvano Jundt, italienischer Staatsangehöriger, in Männedorf.

24. Oktober 1968. Waren aller Art.
Albert L. Wendel AG, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 51 vom 2. 3. 1967, S. 758). Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art usw. Die Prokura von Heinz Rietschin ist erloschen.

24. Oktober 1968. Obstprodukte.
ODAG Aktiengesellschaft Dinhard, in Dinhard (SHAB. Nummer 238 vom 11. 10. 1966, S. 3194). Herstellung von und Handel mit Obstprodukten usw. Ulrich Eggenberger ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

24. Oktober 1968.
Schweizerische Volksbank, Zürich, in Zürich 1.
Schweizerische Volksbank, Helvetiaplatz Zürich, in Zürich 4.
Schweizerische Volksbank, Dietikon, in Dietikon.
Schweizerische Volksbank, Thalwil, in Thalwil.
Schweizerische Volksbank (Banque Populaire Suisse) (Banca Popolare Svizzera), in Wädenswil.

diese alle (SHAB. Nr. 164 vom 16. 7. 1968, S. 1543), Zweigniederlassungen der Genossenschaft «Schweizerische Volksbank» mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschriften von Hans Meyer und Walter Berger sowie die Prokuren von Albert Kägi und Gottfried Simon sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Niederlassung Zürich und der ihr unterstellten Agenturen, ist erteilt an Richard Glaus, von Benken SG, in Rapperswil SG, und Robert Meili, von und in Zürich.

24. Oktober 1968. Liegenschaften.
Palme A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 243 vom 17. 10. 1966, S. 3258), Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften usw. Robert Siber Hegner ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Ralph H. Gautier, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Oktober 1968.
AG für Ertragswerte, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 305 vom 29. 12. 1966, S. 4142), Finanz- und Beteiligungsgesellschaft. Neues Geschäftsdomizil: Gotthardstrasse 50 in Zürich 2.

24. Oktober 1968.
Kontron-Holding AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. August 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb von dauernden Beteiligungen an anderen in- und ausländischen Unternehmungen und die Finanzierung derselben sowie ferner den Erwerb von Grundstücken zu Anlagezwecken. Grundkapital Fr. 250 000, zerlegt in 250 vollein bezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an Branco Weiss, von und in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Kurt Gnehm, von und in Zürich, und Paul Bischof, von Eggersriet, in Küsnacht, weitere Mitglieder, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Anna Maria Weiss, von und in Zürich, und Dr. Edwin Weber, von Homburg, in Wallisellen. Geschäftsdomizil: Hardstrasse 235 in Zürich 5.

24. Oktober 1968. Vertretungen.
Max Dietrich, in Zumikon (SHAB. Nr. 241 vom 14. 10. 1966, S. 3234), technische Vertretungen. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1967 an die «Max Dietrich AG», in Zumikon, erloschen.

24. Oktober 1968. Bauteile, Mess- und Regelgeräte.
Max Dietrich AG (Max Dietrich SA) (Max Dietrich Ltd.), in Zumikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. September und 7. Oktober 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: in erster Linie Vertrieb und Fabrikation mechanischer, elektrischer und elektronischer Bauteile, Mess- und Regelgeräte und verwandter Erzeugnisse. Ferner bezweckt die Gesellschaft die wissenschaftliche, wirtschaftliche und industrielle Forschung aller Art, soweit sie mit der Geschäftstätigkeit der Gesellschaft zusammenhängt, den Kauf und Verkauf, die Registrierung und die Verwertung von Patenten, Patentrechten und Markenschutzrechten, sowie den Erwerb und die Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten und die Beteiligung an anderen Unternehmungen. Die Gesellschaft kann auch Grundbesitz erwerben, verkaufen, mieten, vermieten und verwalten. Grundkapital Fr. 100 000, zerlegt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt das unter der Firma «Max Dietrich», in Zumikon, geführte Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1967, nach der die Aktiven Fr. 202 026.05 und die Passiven Fr. 184 271.40 betragen, zum Preise von Fr. 17 754.65, wovon Fr. 17 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Max Dietrich, von Basel und Zürich, in Zumikon, als Präsident, sowie Lilly Dietrich, von Basel und Zürich in Zumikon, und Dr. Werner Romang, von Gsteig BE und Bern, in Herrliberg. Geschäftsdomizil: Langwiesstrasse 28.

24. Oktober 1968.
Givaudan Esrolko AG Forschungsgesellschaft, in Dübendorf (SHAB. Nr. 61 vom 13. 3. 1968, S. 536), Erforschung und Entwicklung von Riechstoffen usw. Die Unterschrift von Michel Daunay ist erloschen. Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind ernannt worden Pierre Ardizio und Dr. Wolfgang Albert Friedrich Schlegel, deren Prokuren erloschen sind, sowie André Hoessly, von Andeer, in Vandoeuvres.

24. Oktober 1968.
Reiss & Co. Bankiers, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 155 vom 5. 7. 1968, S. 1460), Betrieb einer Handelsbank. Diese Gesellschaft hat sich per 1. September 1968 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind die bisherigen Gesellschafter Leon Reiss, Dr. Jack Reiss und Harry Reiss; diese führen die Firmaunterschrift wie bis anhin nur kollektiv zu zweien. Als Kommanditärin mit einer Kommanditsumme von Fr. 3 000 000 ist in die Gesellschaft eingetreten die Luxmar S.A., «société anonyme holding», mit Sitz in Luxembourg.

24. Oktober 1968. Immobilien.
Gubelhof AG, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 14 vom 21. 1. 1964, Seite 186), Erwerb, Veräusserung, Verwaltung und Verwertung von Immobilien usw. Alfred Roth ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

24. Oktober 1968.
Chemiecolor A.G. (Chemiecolour Ltd.) (Chemiecouleur S.A.), in Kilchberg (SHAB. Nr. 199 vom 26. 8. 1968, S. 1847), Handel mit Chemikalien und Farbstoffen usw. Neues Geschäftsdomizil: Seestrasse 42.

24. Oktober 1968.
N. Sigg & Co. AG Importagentur, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 139 vom 17. 6. 1968, S. 1302). Ernst Zollinger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Hanspeter Sigg, nun in Glarus, ist jetzt Präsident des Verwaltungsrates und führt weiter Einzelunterschrift. Gerda Sigg, Mitglied des Verwaltungsrates, führt neu Einzelunterschrift.

24. Oktober 1968. Möbel, Teppiche.
Alois Egger, bisher in Horgen (SHAB. Nr. 79 vom 6. 4. 1967, S. 1161). Die Geschäftsnatur lautet neu: Betrieb einer Schreinerei sowie Handel mit Möbeln und Teppichen. Sitz der Firma ist Wädenswil. Geschäftsdomizil: Au, Seegutstrasse 19.

24. Oktober 1968. Bauten.
Quiba AG, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 121 vom 26. 5. 1966, S. 1715), Projektierung und Erstellung von Bauten usw. Die Prokura von Ettore Burzi ist erloschen.

24. Oktober 1968.
Gaggenau Apparate A.G., in Regensdorf (SHAB. Nr. 83 vom 9. 4. 1962, S. 1050), Handel mit Heiz- und Kochapparaten usw. Roland Studer, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Fällanden.

24. Oktober 1968.
Helvetia-Unfall Schweiz. Versicherungsgesellschaft Zürich, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 239 vom 11. 10. 1968,

S. 2195). Dr. Rolf Reidhaar, bisher stellvertretender Direktor, ist nun Direktor; er führt weiter Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes. Zum Subdirektor mit Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist ernannt worden Bruno Scacchi; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt an Adolfo Fisler, von Berg am Irchel, in Zürich; Adolphe Jousson, von L'Isle VD, in Rüschlikon ZH, und Anton Simeon, von Lantsch GR, in Thalwil ZH.

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarwangen

23. Oktober 1968.
Tuchfabrik Lotzwil AG (Fabrique de draps Lotzwil SA), in Lotzwil, Fabrikation und Handel mit allen Tucharten, mechanisch hergestellten Knüpfteppichen und ähnlichen Textilprodukten (SHAB. Nr. 156 vom 8. 7. 1965, S. 2141). Durch Urteil vom 11. 10. 1968 hat der Gerichtspräsident II von Aarwangen den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt, welchen die Gesellschaft mit ihren Gläubigern abgeschlossen hat. Liquidator ist Roland Liebi, von Thun, in Langenthal; er zeichnet einzeln. Infolgedessen ist die Zeichnungsberechtigung der Verwaltungsräte Hermann Schär, Werner Leuwyler, Hanni Ott-Schär und Willi Schär sowie die Prokura von Max Jaeggi erloschen. Die Firma wird geändert in **Tuchfabrik Lotzwil AG in Nachlassliquidation (Fabrique de draps Lotzwil SA en liquidation concordataire).**

Bureau Bern

24. Oktober 1968. Restaurants.
Mme Juan Augé, in Bern, Betrieb des Cafés «Commerce» (SHAB. Nr. 199 vom 27. 8. 1962, S. 2463). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

24. Oktober 1968.
Wohnkolonie Bümpliz-Süd, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 279 vom 28. 11. 1957, S. 3114). Der Verwaltungsrat besteht aus Rudolf Wagner, Präsident (bisher); Fritz Münger, Vizepräsident (bisher Mitglied); Costante Fontana (bisher); Armin Jakob, von Langnau i. E., in Bern-Bümpliz, und Robert Canali, von Luzern, in Bern (beide neu). Hans Meier und Dr. Hans Beer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident und Vizepräsident führen Kollektivunterschrift unter sich oder je mit einem andern Mitglied des Verwaltungsrates.

24. Oktober 1968. Elektrische Installationen usw.
Heinz Messerli, in Bern, Ausführung von elektrischen Installationen usw. (SHAB. Nr. 217 vom 17. 9. 1958, S. 2503). Die Firma wird geändert in **Elektro-Messerli.** Neue Geschäftsnatur: elektrische Installationen, Handel mit Beleuchtungskörpern, elektrischen Apparaten und Haushaltungsartikeln.

24. Oktober 1968.
Schweizerische Volksbank (Banque Populaire Suisse) (Banca Popolare Svizzera), Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 126 vom 31. 5. 1968, S. 1168), Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Albert Kägi, der zum Vizedirektor ernannt worden ist, nun in Ittigen, Gemeinde Bolligen, wohnt, und dessen Prokura erloschen ist. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Theo Bachmann, von Zofingen, in Worblaufen, Gemeinde Bolligen, und Gottfried Simon, von Niederbipp, in Zürich. Der Prokurist Hans Burri wohnt nun in Wabern, Gemeinde Köniz.

24. Oktober 1968. Metallverarbeitung.
Bregam SA, in Bern, Verbesserung und Rationalisierung von Fabrikationsmethoden der metallverarbeitenden Industrie usw. (SHAB. Nr. 202 vom 30. 8. 1966, S. 2751). Neues Geschäftsdomizil: Marktgasse 46.

24. Oktober 1968. Elektromedizinische Apparate usw.
Sveltec SA, in Bern, Fabrikation von und Handel mit elektromedizinischen Apparaten und ähnlichen Erzeugnissen usw. (SHAB. Nr. 95 vom 27. 4. 1964, S. 1314). Alfred Müller und Sonja Zaugg sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Alfred Müller sowie die Prokuren von Sonja Zaugg und Willy Lauch sind erloschen. Bruno Gimelli (bisher Vizepräsident) ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

24. Oktober 1968.
Balzari, Blaser, Schudel, Bauingenieure ETH/SIA, in Bern, Führung eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 1 vom 3. 1. 1968, S. 4). Die Prokura von Hans-Peter Howald ist erloschen. Die Prokuristin Susy Fischer heisst infolge Heirat nun Susy Vatter-Fischer und ist nun in Bern heimatberechtigt.

24. Oktober 1968.
Ingenieurbüro J. Bächtold, Robert & Co., in Bern, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 52 vom 3. 3. 1966, S. 711). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Gerhard Hank, deutscher Staatsangehöriger, in Belp, und Beat Schlup, von Rüti bei Büren, in Bern.

24. Oktober 1968.
Wohnbaugenossenschaft «Beau-Site», in Bern (SHAB. Nr. 53 vom 6. 3. 1964, S. 731). Kurt Hauswirtb ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In die Verwaltung wurde neu gewählt: Georg Kohler, von Jegenstorf, in Zollikofen. Die Mitglieder der Verwaltung führen Kollektivunterschrift zu zweien. Ernst Wyss, Sekretär, sowie Bruno Weber, Kassier, wohnen nun in Zollikofen. Neues Geschäftsdomizil: Rosenweg 22 (bei Willy Dahinden).

Bureau Biel

23. Oktober 1968. Coiffeursalon.
Willy Egli, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Willy Egli, von Wald ZH, in Biel. Damencoiffeursalon. Collegegasse 17.

24. Oktober 1968. Metallbau.
E. Widmer & Co., vorm. E. Käser, in Biel. Ernst Widmer, von Sumiswald, in Biel, und Hans-Rudolf Widmer, von Sumiswald, in Nidau, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1968 ihren Anfang nimmt. Metallbau. Mettlenweg 9 b.

Bureau de Moutier

24 octobre 1968. Menuiserie.
Joseph Chételat, à Corban. Le chef de la maison est Joseph Chételat, de Montsevelier, à Corban. Menuiserie et fabrication d'articles en bois.

24 octobre 1968.
Chaussures P. Wyss, à Moutier. Le chef de la maison est Paul Wyss, de Hubersdorf SO, à Moutier. Commerce de chaussures.

24 octobre 1968. Mercerie-épicerie.
Louise Paroz, à Saicourt, mercerie-épicerie (FOSC. du 6. 8. 1941, N° 182, p. 1544). La raison est radiée par suite du décès de la titulaire.

24 octobre 1968. Eaux minérales, etc.
Robert Widmer, à Courrendlin. Le chef de la maison est Robert Widmer, de Rüderswil, à Courrendlin. Commerce d'eaux minérales et de spiritueux.

Bureau de Porrentruy

23 octobre 1968. Boulangerie.
Charles Hubleur, à Buix, exploitation d'une boulangerie (FOSC. du 15. 4. 1953, N° 85, p. 883). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Luzern – Lucerne – Lucerna

23. Oktober 1968. Porzellan.
Alfred Groetsch, Inh. J. Groetsch, in Luzern, Vertrieb von «Royal» Porzellan (SHAB. Nr. 43 vom 21. 2. 1967, S. 642). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

23. Oktober 1968.
Richard Groetsch, «Royal» Porzellan, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Richard Groetsch, von und in Luzern. Vertrieb von «Royal» Porzellan. Lindengartenweg 7.

23. Oktober 1968. Immobilien.
«Immag» A.G. Luzern, in Luzern, Immobilien (SHAB. Nr. 10 vom 13. 1. 1967, S. 144). Die Unterschrift von Josef Anton Rey ist erloschen.

23. Oktober 1968.
Immobiliengenossenschaft «Kienis», in Ettiswil (SHAB. Nr. 274 vom 24. 11. 1959, S. 3219). An der Generalversammlung vom 26. Dezember 1967 hat sich diese Genossenschaft aufgelöst; gleichzeitig wurde die beendigte Liquidation konstatiert. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

23. Oktober 1968.
Luzimo Immobilien AG., in Luzern (SHAB. Nr. 170 vom 24. 7. 1967, S. 2518). Hans Boesch, Werner Schreiber und Urs Ingold sind aus dem Verwaltungsrat ausgescbieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Max Krummenacher, von und in Horgen, als Präsident; Dr. Robert Sutz, von Zürich und Meilen, in Zürich, und Dr. Lukas Herzog, von Basel, in Zürich. Neues Domizil: Schwanenplatz 3 (bei Schweizerische Bankgesellschaft, Luzern).

23. Oktober 1968.
Luzimo «B» Immobilien AG., in Luzern (SHAB. Nr. 170 vom 24. 7. 1967, S. 2518). Hans Boesch, Werner Schreiber und Urs Ingold sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Max Krummenacher, von und in Horgen, als Präsident; Dr. Robert Sutz, von Zürich und Meilen, in Zürich, und Dr. Lukas Herzog, von Basel, in Zürich. Neues Domizil: Schwanenplatz 3 (bei Schweizerische Bankgesellschaft, Luzern).

23. Oktober 1968.
Anton Meier, Gipsergeschäft, in Sursee (SHAB. Nr. 259 vom 4. 11. 1960, S. 3151). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

23. Oktober 1968. Käserei.
Karl Risi, in Wolhusen. Inhaber dieser Firma ist Karl Risi, von Buochs NW, in Wolhusen. Käserei und Schweinemästerei. Wermelingen.

23. Oktober 1968. Chemische Produkte.
Seberico Ltd., in Luzern, chemische Produkte usw. (SHAB. Nr. 2 vom 4. 1. 1968, S. 14). Die Prokura von Dr. Domenick Papa ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt an Dr. Stephen B. Coan, USA-Bürger, in Bloomfield/N.J. (USA).

23. Oktober 1968.
Treuhand und Immo Weggis AG., in Weggis (SHAB. Nr. 235 vom 7. 10. 1966, S. 3155). Hermann Fey ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident Franz Muheim ist nun einziger Verwaltungsrat und führt nun Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

23. Oktober 1968. Erfindungen.
Teleeafe A.G. (Téléeafé S.A.) (Teleeaffè S.A.), in Luzern, Entwicklung, Patentierung und Auswertung von Erfindungen auf dem Gebiete der Projektionsanlagen usw. (SHAB. Nr. 56 vom 8. 3. 1961, S. 676). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 11. Juli 1968 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Sie wird nach durchgeführter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

23. Oktober 1968. Kunsthandwerk.
Jules Baebmann, in Ebikon. Inhaber dieser Firma ist Jules Bachmann, von Hohenrain, in Ebikon. Herstellung und Verkauf von Kunsthandwerken. Ottigenbühl 64.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

24. Oktober 1968.
Guidali, Hoch- und Tiefbau A.-G., in Hergiswil, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten, Gross- und Einzelhandel mit Baustoffen aller Art usw. (SHAB. Nr. 50 vom 1. 3. 1963, S. 628). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Beschlüsse der Generalversammlung vom 8. Oktober 1968 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

Zug – Zoug – Zugo

23. Oktober 1968. Wollteppiche, Rauchwaren usw.
Makarpet AG., in Zug, Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere Textilien, Haushaltgeräten und kosmetischen Artikeln (SHAB. Nr. 146 vom 26. 6. 1967, S. 2178). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Oktober 1968 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Gesellschaftszweck wurde wie folgt geändert: Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere Wollteppichen, Rauchwaren (Pelzbodys), Haushaltgeräten und kosmetischen Artikeln. Ferner kann die Gesellschaft sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen sowie Grundeigentum erwerben. Weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig.

23. Oktober 1968.
Usbergtrim Holding S.A., in Zug, Beteiligung an andern Gesellschaften, Ankauf, Verwaltung von Wertpapieren usw. (SHAB. Nr. 245 vom 18. 10. 1968, S. 2251). Tito Tettamanti, Präsident, und Giangiorgio Spiess sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als einziger Verwaltungsrat gewählt: Remo Storni, von und in San Vittore GR. Er führt Einzelunterschrift.

23. Oktober 1968. Beteiligungen.
Canriv S.A., in Zug, Beteiligung an anderen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 209 vom 7. 9. 1966, S. 2832). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Felix Rom, von und in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Das bisher einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Dr. Jack Reiss, wurde zum Präsidenten ernannt. Er führt nun ebenfalls Kollektivunterschrift zu zweien; seine Einzelunterschrift ist erloschen.

23. Oktober 1968. Beteiligungen.
Zugitan AG, in Zug, Beteiligung an anderen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 190 vom 15. 8. 1968, S. 1778). Neu in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident wurde gewählt: Dr. Felix Rom, von und in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Das bisher einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Dr. Jack Reiss, zeichnet nun ebenfalls kollektiv zu zweien; seine Einzelunterschrift ist erloschen.

23. Oktober 1968. Beteiligungen usw.
Sportinvest AG (Sportinvest SA) (Sportinvest Ltd.) (Sportinvest Inc.), in Zug. Mit Statuten vom 22. Oktober 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen, insbesondere auf dem Gebiet des Sports. Die Gesellschaft kann Schutzrechte und Verfahren verwerten, Dienstleistungen erbringen und alle finanziellen und kommerziellen Geschäfte durchführen, welche mit ihrem Zweck zusammenhängen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 400 000, eingeteilt in 4000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Hüssy, von Safenwil AG, in Zollikon ZH. Domizil: Alpenstrasse 12 (bei Efpewe Treuhand AG).

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

23 octobre 1968. Hôtel.
Roger Dousse, à Matran. Le chef de la raison est Roger Dousse, de Treyvaux et Arconciel, à Matran. Exploitation de l'Hôtel du Tilleul.

24 octobre 1968. Café.
Jeanne Brulhart, à Fribourg. Le chef de la maison est Jeanne Brulhart, épouse séparée de biens d'Aloys, d'Alterswil, à Fribourg. Exploitation du café des Neigles. Les Neigles 3.

24 octobre 1968. Alimentation, régime.
Emmy Meier, à Fribourg, alimentation naturelle et de régime (FOSC. du 22. 11. 1961, N° 274, p. 3401). Cette raison est radiée par suite de la reprise par la société «Prosana Alimentation naturelle et de régime S.A.», ci-après inscrite.

24 octobre 1968.
Prosana Alimentation naturelle et de régime S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 10 octobre 1968, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but de reprendre et continuer l'exploitation du commerce d'alimentation naturelle et de régime exploité jusqu'ici par la raison individuelle «Emmy Meier», à Fribourg, sous l'enseigne «Prosana»; de conseiller la clientèle et de divulguer des ouvrages à ce sujet. Le capital social est fixé à la somme de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libéré. La société acquiert de Emmi Meier, à Fribourg, selon contrat d'apport et de reprise de biens de ce jour, l'ensemble des biens figurant dans le bilan arrêté au 30 avril 1968, avec tous les droits et obligations nés après cette date y compris les affaires en cours. Ce bilan accuse un actif de fr. 60 068.05 et un passif de fr. 13 262.85, donc un solde actif de fr. 46 805.20 en paiement duquel il est délivré à l'apporteur 93 actions d'une valeur nominale de fr. 500 chacune, pour un total de fr. 46 500, entièrement libérées. le solde de francs 305.20 étant porté en compte courant au crédit de l'apporteur. L'assemblée générale est convoquée par lettres recommandées. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est actuellement composé d'Emmi Meier, d'Egg ZH, à Fribourg, avec signature individuelle. Locaux Rue Geiler 2.

24 octobre 1968. Travaux publics.
Termaba S.A., à Granges-Paccot. Etude de plans, exécutions de travaux publics, etc. (FOSC. du 13. 4. 1965, N° 86, p. 1167). Luc Barras et Luc Monney, démissionnaires, ne font plus partie du conseil d'administration. L'administrateur unique Eugène Schneuwly n'est plus président.

24 octobre 1968. Immeubles.
S. I. Bellevue-Soleil A S.A., à Fribourg, achat, vente d'immeubles, etc. (FOSC. du 29. 11. 1963, N° 280, p. 3395). Roger Siffert, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration. Sa signature est radiée. Nouvelle adresse: Place de la Gare 8, c/o Etude de Me Gaston Michel, avocat.

24 octobre 1968. Immeubles.
S. I. Bellevue-Soleil B S.A., à Fribourg, achat, vente d'immeubles, etc. (FOSC. du 29. 11. 1963, N° 280, p. 3395). Roger Siffert, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration. Sa signature est radiée. Nouvelle adresse: Place de la Gare 8, c/o Etude de Me Gaston Michel, avocat.

24 octobre 1968. Immeubles.
S. I. Bellevue-Soleil C S.A., à Fribourg, achat, vente d'immeubles, etc. (FOSC. du 29. 11. 1963, N° 280, p. 3395). Roger Siffert, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration. Sa signature est radiée. Nouvelle adresse: place de la Gare 8, c/o Etude de Me Gaston Michel, avocat.

24 octobre 1968. Participations.
Dawar S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC. du 29. 12. 1958, N° 304, p. 3524). Dr Carl H. Gossweiler, décédé, ne fait plus partie du conseil d'administration. Sa signature est radiée. Suzanne Gossweiler, de Berne et Dübendorf, à Muri BE, a été élue membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

24 octobre 1968.
Gravière de Rossens-Illens S.A., à Rossens (FOSC. du 22. 1. 1968, N° 17, p. 140). Roger Pasquier, vice-président démissionnaire ne fait plus partie du conseil d'administration. Ses pouvoirs sont éteints. A été nommé administrateur et secrétaire Maurice Gremaud, de Morlon, à Bulle. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux d'un administrateur avec le secrétaire. Les signatures d'Aimé Bossel, président, de Marcel Schouwey et Jean-Louis Etter sont modifiées dans ce sens. Adresse: Maurice Gremaud, Fiduciaire, 12, Av. de la Gare Bulle.

24 octobre 1968. Brevets, etc.
Sonen S.A., à Fribourg. Achat, vente, exploitation de brevets, etc. (FOSC. du 8. 8. 1968, N° 184, p. 1721). Jean-Georges Mallet, secrétaire du conseil d'administration a démissionné; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Paul Aeschimann, de Lützelflüh BE, à Genève, a été nommé administrateur et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle. La société est engagée par la signature individuelle de chacun des administrateurs.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

24. Oktober 1968. Hoch- und Tiefbau usw.
Aeberhard und Neuhaus, mit Sitz in Plasselb. Ernst Aeberhard, von Jegenstorf, in Münsingen, und Felix Neuhaus, von und in Plasselb, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1968 begonnen hat. Hoch-, Strassen- und Tiefbau, transportable Kiesaufbereitung. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift.

Solotburn – Soleure – Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

23. Oktober 1968.
Atlantic Uhrenfabrik A.G. Bettlacb, in Bettlach (SHAB. Nr. 258 vom 3. 11. 1967, S. 3643). Hans Kocher, der die Unterschrift nicht führte, ist als Verwaltungsrat zurückgetreten. Neu wurde, ohne Unterschriftsberechtigung, in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Paul Lüthi, von Rüderswil, in Biel. Theodor Renfer ist als Präsident zurückgetreten, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Präsidenten wurde das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates, Peter Renggli, ernannt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Kriegstetten

23. Oktober 1968. Gehörschutzgeräte, Werkzeuge usw.
Ernst Zaugg, in Luterbach. Inbaber dieser Einzelfirma ist Ernst Zaugg, von Zäziwil BE, in Luterbach. Handel mit Gehörschutzgeräten, Werkzeugmaschinen und Werkzeugen aller Art sowie mit Schützenartikeln. Schluchtmatt.

Bureau Olten-Gösgen

23. Oktober 1968. Bestecke usw.
Erismann Inh. Doris Wetzel, bisher in Hallwil (SHAB. Nr. 201 vom 28. 8. 1968, S. 1866). Die Firma hat den Sitz nach Olten verlegt. Inhaberin ist Doris Wetzel, von Aesch BL, nun in Olten. Einzelunterschrift führt René Erismann, von Muhen, nun in Olten. Import von und Handel mit Bestecken, Porzellan, Kristall und Küchenmaschinen für das Gastgewerbe. Solothurnerstrasse 310.

23. Oktober 1968.
Auto-Genossenschaft Falkenstein, in Lostorf (SHAB. Nr. 276 vom 25. 11. 1947, S. 3483). An der Generalversammlung vom 17. Februar 1961 wurden die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen. Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 8. November 1967 ist die Genossenschaft aufgelöst. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

Bureau Stadt Solothurn

24. Oktober 1968. Restaurant.
Frau E. Glutz-Christ, in Solothurn, Wirtschaftsbetrieb, Bahnhofrestauration SBB (SHAB. Nr. 32 vom 11. 2. 1964, S. 440). Diese Firma ist infolge Geschäftsabtretung erloschen. Aktiven und Passiven sind von der nachstehend eingetragenen Firma «Ernst Glutz-Vögtli», in Solothurn, übernommen worden.

24. Oktober 1968. Restaurant.
Ernst Glutz-Vögtli, in Solothurn. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Glutz-Vögtli, von und in Solothurn. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Frau E. Glutz-Christ», in Solothurn. Betrieb des Restaurants Bahnhof-Buffet SBB. Dornacherstrasse 48. An Trudi Glutz-Vögtli, von und in Solothurn, wird Einzelprokura erteilt.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

Nachtrag.
Kirschbaum-Genossenschaft Blomd Ziefen (KGBZ), in Ziefen (SHAB. Nr. 245 vom 18. 10. 1968, S. 2252). Der Vorstand besteht aus mindestens 5 Mitgliedern; Hans Steiner-Rudin, von Linden BE und Ziefen, in Ziefen, ist Präsident, Karl Müller-Bracher, von Ziefen, in Frenkendorf, ist Aktuar; Max Tschopp-Recher, von und in Ziefen, ist Kassier. Der Präsident zeichnet mit dem Kassier oder dem Aktuar zu zweien.

Appenzell A.-Rb. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

24. Oktober 1968.
Sport Anderegg, in Herisau, Sportgeschäft (Handel mit Sportartikeln) (SHAB. Nr. 226 vom 27. 9. 1955, S. 2447). Neues Geschäftsdomizil: Gossauerstrasse 1 A.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

24. Oktober 1968.
WALE Haushaltspezialitäten, J. Walser-Leuenberger, in Herisau, Verkauf von Haushaltspezialitäten (Küchen- und Eisenwarenartikeln) en gros (SHAB. Nr. 170 vom 24. 7. 1957, S. 2010). Neues Geschäftsdomizil: Egg 3239.

23. Oktober 1968.
Bank des Kaufmännischen Directoriums AG., in St. Gallen (SHAB. Nr. 173 vom 26. 7. 1968, S. 1637). An der Generalversammlung vom 23. Oktober 1968 wurde das Grundkapital von Franken 2 000 000 auf Fr. 3 000 000 erhöht durch Ausgabe von 500 neuen Namenaktien zu Fr. 2000. Das Grundkapital beträgt nun Franken 3 000 000, eingeteilt in 1500 Namenaktien zu Fr. 2000; darauf sind Fr. 2 500 000 einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Graubünden – Grisons – Grigioni

23. Oktober 1968.
Grimo Immobilien A.G., in Chur (SHAB. Nr. 149 vom 29. 6. 1967, S. 2224). Hans Bösch, bisher Präsident, Werner Schreiber und Urs Ingold sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Max Krummenacher, von und in Horgen, als Präsident; Dr. Robert Sutz, von Zürich und Meilen, in Zürich, und Dr. Lukas Herzog, von Basel, in Zürich, als Mitglieder. Neues Domizil: bei Schweiz. Bankgesellschaft, Postplatz.

23 ottobre 1968. Titoli, ecc.
Calderugia S.A., in San Vittore. Con statuto del 19 ottobre 1968 si è costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: la compra-vendita di titoli; la partecipazione a imprese finanziarie, commerciali, industriali e immobiliari; l'acquisto e la vendita di terreni e fabbricati, come pure la costruzione, la locazione e l'amministrazione d'immobili d'ogni genere, in Svizzera o all'estero, ad eccezione che nel cantone dei Grigioni. Il capitale sociale ammonta a fr. 50 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 500, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio di amministrazione si compone di uno o più membri. Amministratore unico è Remo Storni, da ed in San Vittore, con firma individuale. Recapito: presso l'amministratore unico Remo Storni.

23 ottobre 1968.
Etabeta S.A., in San Vittore. Con statuto del 19 ottobre 1968 si è costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: la compra-vendita di titoli; la partecipazione a imprese finanziarie, commerciali, industriali e immobiliari; l'acquisto e la vendita di terreni e fabbricati, come pure la costruzione, la locazione e l'amministrazione di immobili d'ogni genere in Svizzera o all'estero, ad eccezione che nel cantone dei Grigioni. Il capitale sociale ammonta a fr. 50 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 500, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio d'amministrazione si compone di uno o più membri. Amministratore unico è Remo Storni, da ed in San Vittore, con firma individuale. Recapito: presso l'amministratore unico Remo Storni.

23 ottobre 1968.
Toliponia S.A., in San Vittore. Con statuto del 19 ottobre 1968 si è costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: la compra-vendita di titoli; la partecipazione a imprese finanziarie, commerciali e immobiliari; l'acquisto e la vendita di terreni e fabbricati, come pure la costruzione, la locazione e l'amministrazione d'immobili di ogni genere in Svizzera o all'estero, ad eccezione che nel cantone dei Grigioni. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 500, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio d'amministrazione si compone di uno o più membri. Amministratore unico è Remo Storni, da ed in San Vittore, con firma individuale. Recapito: presso l'amministratore unico Remo Storni.

23 ottobre 1968. Titoli, partecipazioni.
Calàmina S.A., in San Vittore. Con atto pubblico e statuto del 19 ottobre 1968 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima. Scopo: compra-vendita di titoli, partecipazione a imprese finanziarie, commerciali, industriali, immobiliari; l'acquisito e la vendita di terreni e di fabbricati, come pure la costruzione, la locazione e l'amministrazione d'immobili d'ogni genere in Svizzera o all'estero, ad eccezione che nel cantone dei Grigioni. La società può partecipare ad altre imprese. Capitale sociale è di franchi 50 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 500, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Consiglio d'amministrazione: uno o più membri. Amministratore unico è Remo Storni, da ed in San Vittore, con firma individuale. Recapito: presso l'amministratore unico Remo Storni.

23 ottobre 1968. Partecipazioni.
Paquita SA., in Roveredo. Con statuti in data 21 ottobre 1968 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari; acquisto, vendita, amministrazione di azioni e quote di società nazionali ed estere e di beni immobili ovunque posti. Il capitale sociale è di fr. 70 000, diviso in 70 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri. Amministratore unico con firma individuale è Dr Bruno Censi, da Lamone, in Lugano. Recapito: presso Antonio Giboni.

23. Oktober 1968.
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Andiast, in Andiast (SHAB. Nr. 302 vom 24. 12. 1952, S. 3153). Johann Derungs, Präsident; Joh. Lorenz Sgier, Vizepräsident, und Joh. Casper Sgier sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Eduard Spescha, als Präsident; Eusebius Anton Spescha, als Vizepräsident, und Anton Georg Sgier, als Aktuar, alle von und in Andiast. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

24. Oktober 1968.
Maximilian Cagienard, in Domat/Ems, Transporte, in Konkurs (SHAB. Nr. 71 vom 28. 3. 1957, S. 1048). Nachdem das Konkursverfahren durch Verfügung des Kreispräsidenten vom Kreis Rhäzüns vom 18. Oktober 1968 geschlossen worden ist und die Geschäftstätigkeit aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

24. Oktober 1968. Hotel.
Charles Knell, in Silvaplana, Hotelbetrieb (SHAB. Nr. 3 vom 5. 1. 1962, S. 28). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

24. Oktober 1968.
Jos. Schneider Gartenbau A.G., Zweigniederlassung in Chur. Betrieb eines Gartenbaugeschäftes und eines Gartenarchitekturbüros (SHAB. Nr. 143 vom 21. 6. 1968, S. 1345). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Allschwil BL. Die Prokuren von Dr. Domenic Starlay und jene von Thomas Brunner-Kofel sind erloschen.

24 ottobre 1968. Titoli, valori.
Libarna S.A., in Roveredo, titoli e valori (FUSC. del 1. 8. 1968, Nº 178, p. 1683). L'assemblea generale straordinaria del 22 ottobre 1968 ha modificato i statuti. La modificazione non è soggetta a pubblicazione.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

30. September 1968. Textilien.
Winzeler, Ott & Cie. Aktiengesellschaft Weinfelden, in Weinfelden, Fabrikation und Veredelung von sowie Handel mit Textilien, Handelsgeschäfte anderer Art, Beteiligung an andern Unternehmungen (SHAB. Nr. 120 vom 24. 5. 1968, S. 1111). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. August 1968 wurde das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 600 000 erhöht durch Ausgabe von 100 durch Verrechnung mit einer Forderung gegenüber der Gesellschaft voll liberierten Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Grundkapital ist nun in 600 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

10. Oktober 1968.
Wibag Schwarzbelags-AG, in Aadorf. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. September 1968 eine Aktiengesellschaft zwecks Errichtung und Betriebs einer Aufbereitungsanlage für Strassenbelagsmischgut. Das Grundkapital von Fr. 120 000 ist in 120 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Gesellschaft tritt in den von den Gründerfirmen «Hüppi AG Strassen- und Tiefbauunternehmung», in Winterthur, «A. Kiesel Tiefbau A.G. Winterthur, in Winterthur, und «Wisträg Strassen- und Tiefbau AG», in Winterthur, mit der Firma «Eric Probst», Lausanne, bzw. mit der Firma «Wibau, Matthias & Co. KG», Rothenbergen (Bundesrepublik Deutschland), am 22. Februar 1968 abgeschlossenen Kaufvertrag über eine halbstationäre Aufbereitungsanlage für bituminöses Mischgut, Marke Wibau, Type WSO 120, zum Preis von DM 874 120 ein. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Ernst Bretscher, von Winterthur, in Wiesendangen, Präsident; Franz Hüppi, von und in Winterthur, und Herbert Kiesel, von und in Winterthur, Mitglieder; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. iur. Walter Kuhn, von und in Winterthur; Peter Hüppi, von Winterthur, in Embrach, und Hans Wagner, von Sternenberg, in Winterthur. Domizil: Kieswerkstrasse.

24. Oktober 1968.
Turiga Immobilien A.G., in Frauenfeld, Erwerb und Verkauf sowie Erstellung, Vermietung und Verwaltung von Immobilien und Finanzierung von Wohn- und Geschäftsbauten (SHAB. Nr. 170 vom 24. 7. 1967, S. 2522). Hans Boesch, Werner Schreiber und Urs Ingold sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Max Krummenacher, von und in Horgen, als Präsident; Dr. Robert Sutz, von Zürich und Meilen, in Zürich, und Dr. Lukas Herzog, von Basel, in Zürich, als Mitglieder. Neues Domizil: bei Schweizerische Bankgesellschaft Frauenfeld, Rathausplatz 1.

24. Oktober 1968.
Oel- und Fettwerke «Sais» (Huileries «Sais»), Zweigniederlassung in Horn (SHAB. Nr. 205 vom 2. 9. 1966, S. 2788), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 28. Juni 1968 wurde der Zweck der Gesellschaft wie folgt neu festgesetzt: Errichtung und Betrieb von Fabriken für die Erzeugung von Nahrungs- und Genussmitteln, insbesondere von Oelen und Fetten, sowie Handel mit entsprechenden Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten. Die Gesellschaft kann sich auch an andern Unternehmen beteiligen. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

24. Oktober 1968.
Normatherm-Oelfeuerungen AG, in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 251 vom 26. 10. 1967, S. 3554). Neues Domizil: Hauptstrasse 92.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

23 ottobre 1968.
Consorzio allevamento cavalli e muli Ticino, in Bellinzona, società cooperativa (FUSC. del 2. 4. 1948, Nº 76, p. 920). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale straordinaria del 20 gennaio 1968, la società ha deciso di modificare la sua ragione sociale come segue: **Consorzio allevamento cavalli e muli Ticino e alpeggio bestiame bovino.** Il consorzio esplica la propria attività nel cantone Ticino. Lo scopo sociale è ora quello di incrementare la produzione c l'allevamento di un cavallo robusto, atto al tiro, a lavori agricoli e al servizio militare pesante, la produzione e l'allevamento di muli, di promuovere l'alpeggio di bestiame bovino ed equino sul proprio pascolo alla Cima di Medeglia. Lo statuto è stato di conseguenza modificato, oltre che su punti non soggetti e pubblicazione. Isidoro Christen fu Isidoro, da Andermatt, in Bellinzona, è presidente (già iscritto), e Rodolfo Feitknecht fu Alberto, da Twann, in Tenero, è segretario-cassiere (nuovo). Alberto Feitknecht, già segretario, decesso, non fa più parte del comitato e i suoi poteri sono quindi estinti. La società è vincolata solo dalla firma collettiva a due del presidente con il segretario-cassiere.

23 ottobre 1968.
Lastag Traffico per autocarri SA, succursale Cadenazzo, in Cadenazzo. Sotto questa ragione sociale, la società anonima «Lastag Lastwagen-Verkehrs Aktiengesellschaft», in Basilea, trasporti con autocarri ed affari inerenti, iscritta nel registro di commercio di Basilea il 28 ottobre 1966 (ultima pubblicazione FUSC. del 3. 7. 1968, Nº 153, p. 1443), ha deciso, come risulta dal verbale del consiglio d'amministrazione del 20 maggio 1968, di costituire una succursale a Bellinzona. Paul Schweizer, da ed in Basilea, direttore e delegato del consiglio d'amministrazione; Kurt Rümmele, da ed in Basilea, vice-direttore; Josef Geiger, procuratore, da ed in Basilea; Franco Kropf, procuratore, da ed in Basilea, e Walter Brändli, procuratore, da Eschenbach, in Cadenazzo, rappresentano la succursale. La stessa è vincolata dalla firma individuale del direttore e delegato del consiglio d'amministrazione Paul Schweizer, dalla firma individuale del procuratore Walter Brändli e dalla firma collettiva a due di Kurt Rümmele, vice-direttore, di Franco Kropf e Josef Geiger, ambedue procuratori. Recapito: Palazzo Stisa.

23 ottobre 1968. Ristorante.
Kriesi Urbano e Mary, precedentemente in Bellinzona, gestione bar-ristorante «Al Pinguino», società in nome collettivo (FUSC. del 5. 2. 1968, Nº 29, p. 248). La sede sociale è trasferita a Camorino. La ditta ha modificato il suo genere di affari come segue: esercizio ristorante all'insegna «ristorante-caffè Centrale».

23 ottobre 1968.
Azienda elettrica ticinese, in Bellinzona (FUSC. del 18. 7. 1966, Nº 165, p. 2308/09). Guido Bianchi, decesso, non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. In sua vece viene nominato Fausto Bernasconi, da Balerna, in Chiasso, membro, con diritto di firma collettiva a due.

23 ottobre 1968.
Cantina Sociale Giubiasco, in Giubiasco, società cooperativa (FUSC. del 23. 4. 1965, Nº 93, p. 1265). Candido Lanini, già presidente, è decesso e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione è nominato Alfonsito Varini fu Giuseppe, da Muralto, in Locarno. Armando Cereda (già iscritto) è designato presidente ed Osvaldo Barenco (già iscritto) vice-presidente. La società è sempre vincolata dalla firma collettiva a due del presidente, del vice-presidente e del direttore.

Ufficio di Lugano

23 ottobre 1968. Esercizi pubblici, ecc.
Merkli-Schmidlin Agnese e Hubert, in Melano, gestione di esercizi pubblici, ecc., società in nome collettivo (FUSC. del 3. 4. 1963, Nº 78, p. 963). I soci Agnese Merkli nata Schmidlin e Hubert Merkli hanno adottato per contratto il regime della comunione dei beni.

23 ottobre 1968. Immobili, ecc.
Itaresidence Holding S.A., in Ponte Tresa, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC. del 1. 8. 1968, Nº 178, p. 1683). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 14 ottobre 1968, la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: **Montania S.A.,** lo scopo in: la compera e vendita di immobili, l'amministrazione, la gerenza e la costruzione di stabili in Svizzera ed all'estero, l'esplicazione di transazioni commerciali, in genere e la partecipazione a società similari. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

23 ottobre 1968. Partecipazioni, ecc.
Talvera Holding S.A., in Lugano. Società anonima con statuto del 21 ottobre 1968. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società commerciali, industriali ed immobiliari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Dr Aldo Libanione, da S. Antonino, in Lugano. Recapito: Viale Cattaneo 11, presso Immofidam S.A.

23 ottobre 1968. Acque minerali, ecc.
Astrelli Abbondio, in Agno. Titolare: Abbondio Astrelli, da Campo Blenio, in Agno. Acque minerali e bevande gasate, rappresentanze e commercio liquori.

23 ottobre 1968. Immobili, ecc.
Acbeban S.A., in Lugano. Società anonima con statuto del 15 ottobre 1968. Scopo: l'acquisto, la vendita, il finanziamento e l'amministrazione di immobili, carte valori e beni di qualsiasi natura. Capitale: fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Dr Carlo Sganzini, da Vira Gambarogno, in Lugano. Recapito: Piazza Cioccaro 2, presso avv. Dr Carlo Sganzini.

Distretto di Mendrisio

22 ottobre 1968. Partecipazioni.
Arolla A.G. Holding, in Chiasso. Società anonima con statuti in data 21 ottobre 1968. Scopo: la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari; l'acquisto e la vendita di azioni e di quote di società; l'amministrazione di beni. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Ercole Doninelli, da Meride, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: presso Studio legale e notarile avv. Ercole Doninelli, Piazza Indipendenza 4.

23 ottobre 1968. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 66, in Chiasso. Società anonima con statuti in data 22 ottobre 1968. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: presso Alideco S.A., Via Livio 4.

23 ottobre 1968. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 67, in Chiasso. Società anonima con statuti in data 22 ottobre 1968. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: presso Alideco S.A., Via Livio 4.

23 ottobre 1968. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 68, in Chiasso. Società anonima con statuti in data 22 ottobre 1968. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: presso Alideco S.A., Via Livio 4.

23 ottobre 1968. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 69, in Chiasso. Società anonima con statuti in data 22 ottobre 1968. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: presso Alideco S.A., Via Livio 4.

23 ottobre 1968. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 70, in Chiasso. Società anonima con statuti in data 22 ottobre 1968. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: presso Alideco S.A., Via Livio 4.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Morges

21 octobre 1968.
Fabrique coopérative de pâtes alimentaires de Morges, à Morges (FOSC. du 21. 9. 1967, N° 221, p. 3142). Dans son assemblée des délégués du 8 janvier 1968, la société a modifié ses statuts sur le point suivant: les communications aux sociétaires peuvent aussi être faites par voie de circulaire. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Une autre modification des statuts n'est pas soumise à publication.

21 octobre 1968.
Construction en Béton S.A., succursale de Morges (FOSC. du 25. 4. 1968, N° 96, p. 881), avec siège principal à Bâle. Heidy Basler, de Riehen BS, à Bâle, a été nommée fondé de pouvoir. Elle engage l'ensemble de l'établissement par signature collective à deux.

21 octobre 1968. Articles pour restaurants.
Jos. Römer-Narbel, à Lonay. Le chef de la maison est Josef Römer, allié Narbel, de Auw AG, à Lonay. Vente en gros d'articles pour restaurants et hôtellerie. Villa Les Pâquerettes.

21 octobre 1968. Horticulteur.
Emile Schneider-Verazzi, à Chavannes-Renens. Le chef de la maison est Emile Schneider, de Buchholterberg BE et Chavannes-Renens, à Chavannes-Renens. Horticulteur. Adresse: Avenue du Tir Fédéral 85.

23 octobre 1968. Produits alimentaires.
Oulevay S.A., à Morges, fabrication et vente de tous produits alimentaires (FOSC. du 19. 7. 1966, N° 166, p. 2323). Jean Hintermann et André Rebmann (inscrits comme fondés de proc.) sont nommés sous-directeurs. Les sous-directeurs et le fondé de procuration Michel Randin (inscrit) engageront dorénavant la société en signant collectivement à deux avec le président du conseil d'administration ou un administrateur-délégué.

23 octobre 1968. Café-restaurant.
Mme B. Zwahlen, précédemment à Lausanne (FOSC. du 8. 9. 1965, p. 2814). La maison a transféré son siège à Ecublens. La titulaire Bluette Zwahlen, née Ressegati, de Gessenay BE, autorisée par son mari Roland Zwahlen, est actuellement domiciliée à Ecublens. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Auberge Communale». Place du Motty 6.

Bureau de Moudon

24 octobre 1968.
Gisling S.A. Fonderies et Ateliers de Moudon (Gisling A.G. Giesserei en und Werkstätte Moudon), à Moudon (FOSC. du 26. 4. 1965, p. 1297). Rémy Geneux, de St-Croix, à Moudon, est désigné comme administrateur. Il engagera la société en signant collectivement avec un autre administrateur ou un fondé de pouvoir. La signature collective à deux conférée au nouvel administrateur en sa qualité de directeur technique est radiée.

Genf – Genève – Ginevra

22 octobre 1968. Pétrole, etc.
Elf SA, à Genève, transport, raffinage, traitement et commercialisation du pétrole, du gaz naturel, etc. (FOSC. du 1. 7. 1968, p. 1426). Nouvelle raison de commerce: **Rivunion SA.** Statuts modifiés le 8 octobre 1968. Administration: Jean Massiani, de France, à Saint-Cloud (Hauts-de-Seine, France), président, Emanuel Stauffer, secrétaire (inscrit), Pierre Fontaine, de France, à Saint-Nom-La Breteche (Les Yvelines, France), Charles-André Junod, de et à Genève, et René Merkt (inscrit), lesquels signent collectivement à deux. Robert de Gentil-Baichis n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adresse: 2, cours de Rive.

22 octobre 1968. Participations, etc.
Fidepar SA, à Genève, participations à des entreprises commerciales, etc. (FOSC. du 15. 12. 1967, p. 4127). Léon Simon-Vermot (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: René Merkt, de Chêne-Bougeries, à Genève, président, René Favre (inscrit), nommé secrétaire, et Dominique Magnenat (inscrit). Signature: individuelle du président et collective à deux des autres administrateurs.

22 octobre 1968. Films, etc.
Fortress Productions SA, à Genève, films pour le cinéma ou la télévision, etc. (FOSC. du 14. 1. 1965, p. 144). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Fortress Productions SA, en liquidation.** Liquidateur: André Pfyffer d'Altishofen (jusqu'ici administrateur), avec signature individuelle. John-David Hess et Georges Gavillet ne sont plus administrateurs; les pouvoirs du premier sont radiés.

22 octobre 1968. Participation.
Holsema SA, à Genève, participation financière à toutes entreprises, etc. (FOSC. du 2. 2.1966, p. 359). Léon Simon-Vermot (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: René Merkt, de Chêne-Bougeries, à Genève, président, René Favre, secrétaire (inscrit), et Dominique Magnenat, de et à Genève. Signature individuelle du président et collective à deux des autres administrateurs; les pouvoirs de René Favre sont modifiés dans ce sens.

22 octobre 1968. Objets de consommation, etc.
Intershop, à Meyrin, répartition à ses sociétaires d'objets de consommation, société coopérative (FOSC. du 16. 8. 1968, p. 1785). Arne Fiebig, d'Allemagne, à Pregny-Chambésy, Albert de Groot, des Pays-Bas, à Saint-Genis (Ain, France), et Ulver Johnson, du Danemark, à Vernier, sont membres de l'administration avec signature collective à deux; le premier exerce en outre les fonctions de président.

22 octobre 1968.
MacDonald Finance and Trust Company, à Genève, société anonyme (FOSC. du 7. 10. 1968, p. 2160). Statuts modifiés le 17 octobre 1968 sur un point non soumis à l'inscription.

22 octobre 1968.
Société Immobilière Malagnou-Ermitage No 6, à Chêne-Bougeries, société anonyme (FOSC. du 7. 10. 1948, p. 2714). Edouard-G. Wohlers n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Madeleine Wiedmer, de et à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle.

22 octobre 1968. Marques de fabrique, etc.
Marcafin SA, à Genève, création et dépôt de toutes marques de fabrique, etc. (FOSC. du 15. 12. 1967, p. 4127). Léon Simon-Vermot (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: René Merkt, de Chêne-Bougeries, à Genève, président, René Favre (inscrit), nommé secrétaire, et Dominique Magnenat (inscrit). Signature: individuelle du président et collective à deux des autres administrateurs.

22 octobre 1968. Organisation de concerts, etc.
New Sound Corporation, à Genève, organisation de concerts et de spectacles à l'étranger, etc., société anonyme (FOSC. du 27. 9. 1968, p. 2093). Nouvelle adresse: 5, place du Molard, chez Jean Neuvecelle.

22 octobre 1968.
Société Immobilière la Perle, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28. 7. 1967, p. 2577). Administration: Joseph Volpe (inscrit), nommé président, et Jean-Rodolphe Christ, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

22 octobre 1968.
Assurance mutuelle des Patrons Boulangers-Pâtissiers du Canton de Genève, à Genève, société coopérative (FOSC. du 22. 8. 1967, p. 2809). But: assurer le personnel de ses membres contre les suites d'accidents professionnels définis à l'art. 5 des conditions générales pour l'assurance collective contre les accidents selon la loi genevoise sur l'assurance-accidents obligatoire de certains salariés (LAAO). Nouveaux statuts du 15 juin 1967, modifiés le 16 mai 1968. Signature: collective à deux de Charles Helbling, maintenant domicilié à Lancy, jusqu'ici secrétaire, nommé président, Jules Raby, vice-président (inscrit), Willy Pauli, jusqu'ici vice-secrétaire, nommé secrétaire, Georges Demagistri, de Couvet NE, à Genève, trésorier, et Walter Ramseier, d'Eggiwil BE, à Carouge, vice-secrétaire, tous membres de l'administration. Les pouvoirs de Berthold Gauchat sont radiés.

22 octobre 1968. Voyages, tourisme, etc.
Curtis Greensted Associates Limited, Londres, succursale de Genève, à Genève, succursale de «Curtis Greensted Associates Limited», à Londres, société anonyme constituée selon la législation britannique par acte (Memorandum of Association) du 1er avril 1960, modifié le 23 août 1960, et statuts (Articles of Incorporation) du 1er avril 1960, immatriculée au registre des sociétés à Londres le 26 avril 1960. But social: fournir tous conseils et services dans le domaine de l'aviation et autres moyens de transport par terre ou par mer. Objet particulier de la succursale: assurer la liaison avec les agences de voyages et les organisations touristiques européennes en vue de promouvoir le développement des voyages, notamment pour le compte d'agences d'Extrême-Orient. Capital émis et versé: 1000 £, divisé en 1000 actions de 1 £, nominatives. Administration (Board of directors) : Maurice-Henry Curtis, de Grande-Bretagne, à Checkendon (Oxfordshire, Grande-Bretagne), président, et Leslie-Bryan Greensted, de Grande-Bretagne, à Liphook (Hants., Grande-Bretagne). Signature: individuelle des administrateurs ou de Franz-A. Pauli, d'Alchenstorf BE, à Genève, directeur de la succursale. Adresse: 1, rue Pedro-Meylan.

22 octobre 1968.
Les Amis du Livre, à Genève, association (FOSC. du 5. 10. 1955, p. 2520). Les pouvoirs de Maurice Abramowicz, Marc Nerfin et Robert Tüscher sont radiés. Signature collective à deux d'Etienne Lentillon (inscrit), nommé président; Pierre-André Robellaz, du Bullet VD, à Genève, secrétaire, et René Ecuyer, d'Envy VD, à Genève, trésorier, ou de l'un d'eux avec Jacques Lehmann (inscrit), ou Roger Willener, de Sigriswil BE, à Carouge, tous membres du comité de direction.

22 octobre 1968.
Sérigraphie Barut, à Genève, création, impression et diffusion d'articles publicitaires et artistiques (FOSC. du 23. 10. 1968, N° 249, p. 2290). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société «Barut SA», à Genève.

22 octobre 1968. Travaux d'impression, etc.
Barut SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 16 octobre 1968. But: tous travaux d'impression, typographie, offset et sérigraphie, ainsi qu'édition, achat, vente et diffusion de tous articles publicitaires et artistiques. Capital de fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Apport en nature: l'entreprise jusqu'ici exploitée sous la raison individuelle «Sérigraphie Barut», à Genève, selon bilan au 30 septembre 1968, avec un actif de fr. 346 647.56 et un passif envers les tiers de fr. 200 363.40, pour fr. 146 284.16, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 36 000, le solde de fr. 116 284.16 étant porté au crédit de l'apporteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Michel Barut, de Genève, à Onex, président, et Robert Sonderegger, de Zurich, à Kilchberg ZH, secrétaire. Signature: individuelle de Michel Barut, administrateur. Adresse: 4, rue du Beulet.

22 octobre 1968. Immeubles.
SI Boulevard Georges Favon 12, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 14 octobre 1968. But: achat, vente, possession, exploitation et construction d'immeubles. Capital de fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 4809, 4810 et 4811, de Genève, section Cité, avec bâtiments, pour fr. 750 000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration (un ou plusieurs membres): Gilbert Gillet, d'Ayer VS, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 7, rue de la Corraterie, chez A. et J. Bernasconi et D. Terrier, notaires.

22 octobre 1968. Edition et diffusion de livres, etc.
Livror SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 15 octobre 1968. But: édition et diffusion de livres, revues, périodiques, journaux, cartes postales et diapositives. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 25 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Michel de Gorski, de et à Genève, président; Kurt Kreis, de Zihlschlacht TG, à Lancy, secrétaire, et Gérard Falquet, de et à Collonge-Bellerive. Signature: collective à deux de Michel de Gorski et Kurt Kreis, administrateurs. Adresse: 2, place de la Fusterie, chez Michel de Gorski, avocat.

22 octobre 1968.
Institut d'enseignement Martin SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 18 octobre 1968. But: exploitation d'un établissement pédagogique et diffusion des sciences techniques et humaines notamment par voie audio-visuelle. Capital de fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Apport en nature: la totalité des actifs de l'institut d'enseignement exploité à Genève, 10, rue de l'Arquebuse, par Maurice Grobéty, selon inventaire incorporé aux statuts, comprenant matériel, mobilier, fournitures, clientèle et cours, le tout pour fr. 30 000, montant entièrement imputé sur le capital. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Maurice Grobéty, de Ballaigues VD, à Genève, président, et Noël Maréchal, de Collex-Bossy, à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement. Adresse: 10, rue de l'Arquebuse.

22 octobre 1968. Participations, etc.
Sogepharm SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 18 octobre 1968. But: administration de participations financières à des entreprises établies hors du canton. La société n'exercera aucune activité en Suisse, sauf celle strictement nécessaire à son administration. Capital: fr. 3 000 000, entièrement versé, divisé en 3000 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration (un ou plusieurs membres): Etienne de Rham, de Giez VD, à Cologny, président; Jean-Jacques Michel, de Genève, à Founex VD, secrétaire, et Georges Bettermann, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 6, rue de Hollande, Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA.

23 octobre 1968. Café-restaurant.
Jean Egger, à Genève, café-restaurant à l'enseigne «A la Diligence» (FOSC. du 27. 9. 1962, p. 2757). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

23 octobre 1968. Produit de nettoyage de carrosseries etc.
Jean Zwyssig, à Thônex, achat, vente de représentation du produit marque «Gekafix» pour le nettoyage de carrosseries etc. (FOSC. du 22. 2. 1957, p. 510). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

23 octobre 1968. Tabacs, journaux etc.
Agathe Dougoud, à Genève, commerce de tabacs, journaux et articles-souvenirs et bar à café à l'enseigne «Jacana» (FOSC. du 2. 11. 1967, p. 3634). Par suite de son mariage avec Jean Morerod, le chef de la maison Agathe Dougoud porte désormais le nom de Morerod; elle est maintenant originaire d'Ormont-Dessus VD.

23 octobre 1968. Boucherie chevaline etc.
Lucien Terraillon, à Genève, boucherie chevaline et commerce de conserves en boîtes et de vins (FOSC. du 2. 8. 1967, p. 2619). Nouvel objet: boucherie chevaline et commerce de gibier, volailles et vins à l'enseigne «Boucherie chevaline et Cave du Rondeau». Nouveau siège: Carouge, 56, rue Jacques-Dalphin. Second magasin de vente: Genève, 60, boulevard Carl-Vogt.

23 octobre 1968.
CIP, Compagnie d'Importation de Pelleteries, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16. 5. 1962, p. 1446). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **CIP, Compagnie d'Importation de Pelleteries, en liquidation.** Liquidateur: Georges Lcemann, de et à Genève, avec signature individuelle. Fernand Oneyser n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adresse: 3, avenue de Miremont, chez Georges Lecmann.

23 octobre 1968. Participation, etc.
H. J. Heinz International SA, à Genève, administration de participations à toutes entreprises (FOSC. du 20. 10. 1961, p. 3054). Alec Barbey (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

23 octobre 1968. Participations, etc.
Finholsa SA, à Genève, administration de participations financières, etc. (FOSC. du 4. 3. 1963, p. 650). Les actions, jusqu'ici nominatives ou au porteur au gré de l'actionnaire, sont désormais toutes au porteur. Capital: fr. 4 500 000, entièrement versé, divisé en 45 000 actions de fr. 100, au porteur. Nouveaux statuts du 10 octobre 1968.

23 octobre 1968.
Société Immobilière Horizons du Sud A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 1. 2. 1968, p. 222). Jan Von der Mühll et Jean Meier ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Raymond Barbey, président (inscrit), et Max Ringger, de Wädenswil ZH, à Thalwil ZH, vice-président, lesquels signent collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Jakob Kellenberger, de et à Zurich.

23 octobre 1968. Renseignements commerciaux, etc.
Information SA, à Genève, tous renseignements et toutes analyses dans le domaine commercial et financier (FOSC. du 14. 6. 1968, p. 1278). Signature individuelle a été conférée à Joseph-Edward Baud, d'Aubonne VD, à Lancy, directeur.

23 octobre 1968.
Société Immobilière Rue de Lausanne 54,
Société Immobilière rues de Lausanne-Prieuré,
Société Immobilière Quai du Mont-Blanc N° 23,
Société Immobilière la Nitonette,
Société Immobilière rue de la Violette 24bis, toutes à Genève, sociétés anonymes (FOSC. du 1. 2. 1968, p. 222).

Jacques Baschy et Jan Von der Mühll ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Raymond Barbey, président (inscrit), et Max Ringger, de Wädenswil ZH, à Thalwil ZH, vice-président, lesquels signent collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Jakob Kellenberger, de et à Zurich.

23 octobre 1968.
Société Immobilière Parc-Lamartine B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 1. 2. 1968, p. 222). Jan Von der Mühll n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Raymond Barbey, président (inscrit), et Max Ringger, de Wädenswil ZH, à Thalwil ZH, vice-président, lesquels signent collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Jakob Kellenberger, de et à Zurich.

23 octobre 1968. Séjours de vacances, etc.
Club Méditerranée (Bureau Suisse) SA, Genève, à Genève, organisation de séjours de vacances, etc. (FOSC. du 24. 5. 1966, p. 1686). Les pouvoirs de Pierre Levard sont radiés. Signature individuelle a été conférée à Pierre Schemla, de France, à Hermance, directeur.

23 octobre 1968. Produits biologiques, etc.
Paramal SARL, à Genève, diffusion et distribution de tous produits biologiques, etc. (FOSC. du 1. 2. 1962, p. 338). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison **Paramal SARL, en liquidation.** Liquidateur: l'associé Walter Germann, jusqu'ici gérant, avec signature individuelle. L'associé Honoré Delvecchio n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés.

23 octobre 1968.
Société pour le développement de Rive-Centre, Soderic, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8. 12. 1967, p. 4042). William Bernard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

23 octobre 1968.
Société Immobilière Rocailles-Midi, à Genève, société anonyme (FOSC. du 30. 6. 1967, p. 2241). Nouveau siège: Chêne-Bougeries. Statuts modifiés le 16 octobre 1968. Roger Favaro n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roger Staudhammer, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 142, route de Florissant, chez André Demierre.

23 octobre 1968. Lavage automatique de véhicules, etc.
Washmobile SA, à Genève, lavage automatique de véhicules, etc. (FOSC. du 9. 10. 1964, p. 3026). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Washmobile SA, en liquidation.** Liquidateurs: Gérard Ody et Maurice Reiser (inscrits jusqu'ici comme administrateurs), avec signature individuelle. Bernard Budish n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que ceux de Georges Tracewski, sont radiés.

23 octobre 1968.
Century Machines SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 18 octobre 1968. But: fabrication, achat, vente et distribution de toutes machines, pièces de machines, appareillages et outils, plus particulièrement de ceux destinés à l'industrie de l'automobile; acheter, mettre en valeur, vendre et exploiter tous brevets, licences, procédés de fabrication et marques; participer financièrement à toutes entreprises industrielles, commerciales ou financières. Capital: francs 100 000, entièrement versé, divisé en 1000 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Emanuel Stauffer, de Signau BE, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 15, rue Général-Dufour, chez Maurice et René Merkt, avocats.

23 octobre 1968. Participations, etc.
Cremone Financière SA, à Genève, société anonyme;
Newland Financial Corporation SA, à Genève, société anonyme;
Vulturne Financière SA, à Genève, société anonyme.

Date des statuts: 27 septembre 1968. But: administration de participations et d'investissements dans toutes entreprises financières, immobilières, commerciales et industrielles, hors de Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Mario Olivero, de Locarno, à Genève, administration unique avec signature individuelle. Adresse: 2, rue de la Bourse, chez «Sertum» Société anonyme commerciale, financière et industrielle.

23 octobre 1968. Participations, etc.
Holitour SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 14 octobre 1968. But: acquérir, détenir, gérer et vendre des participations dans toute entreprise d'urbanisation ou de tourisme. La société pourra également acquérir et aliéner des immeubles situés à l'étranger. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Michel Cotton, de Genève, à Onex, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 6, rue Petitot, chez Mandat et Contrôle Fiduciaire SA.

23 octobre 1968.
Gestion d'Intérêts Financiers SA, à Genève (FOSC. du 6. 9. 1968, p. 1924). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 300 000 par l'émission de 2500 actions de fr. 100, au porteur. Capital: fr. 300 000, entièrement versé, divisé en 3000 actions de fr. 100, au porteur. Statuts modifiés le 21 octobre 1968.

24 octobre 1968. Café.
Joseph Borloz, à Satigny, café à l'enseigne «Café du Soleil» (FOSC. du 3. 5. 1963, p. 1278). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

24 octobre 1968. Tabacs.
Charles Thalmann, à Genève, commerce de tabacs (FOSC. du 29. 4. 1968, p. 911). L'inscription est radiée par suite de eessation de l'exploitation.

24 octobre 1968. Articles industriels.
Paul Wolf et Cie, en liquidation, à Genève, fabrication, commerce et représentation de tous articles industriels, spécialement de moteurs à explosion, etc., société en commandite (FOSC. du 4. 12. 1967, p. 3988). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

24 octobre 1968. Tabacs et journaux.
Laurent Arpagaus, à Genève. Chef de la maison: Laurent Arpagaus, de Vernier, à Genève. Débit de tabacs et commeree de journaux. 2, rue du Vieux-Billard.

24 octobre 1968. Accessoires pour automobiles, etc.
Etablissement Bakke, à Genève, représentation, importation, exportation, fabrication et courtage d'accessoires pour automobiles et tous articles et marchandises de toute nature (FOSC. du 21. 7. 1967, p. 2496). Nouvel objet: représentation, courtage, importation et exportation d'articles textiles et de marchandises de toute nature. Nouvelle adresse: 4, rue de l'Ecole-de-Chimie.

24 octobre 1968.
Fintracor SA Trading & Finance Corporation, en liquidation, à Genève, opérations commerciales, financières, etc. (FOSC. du 1. 7. 1968, p. 1426). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

24 octobre 1968.
Société Anonyme d'Investissements et de Construction, à Genève (FOSC. du 3. 5. 1966, p. 1436). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

24 octobre 1968. Publicité.
Mann-Wesley Advertising SA, en liquidation, à Genève, programmes de publicité, etc. (FOSC. du 4. 1. 1968, p. 16). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

24 octobre 1968.
Société Immobilière Alpes-Cusin, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5. 3. 1965, p. 698). Edmond Favre n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Maurice Gygax, de Genève, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 14, rue des Glacis-de-Rive, chez Maurice Gygax, avocat.

24 octobre 1968.
Banque de Crédit (Kredit Bank) (Banca di Credito), sueeursale de Genève (FOSC. du 13. 1. 1967, p. 150). Les pouvoirs de Fritz Kind, ainsi que la procuration d'Heinz Keller, sont radiés. Walter Stucki, jusqu'ici administrateur délégué et directeur, est président du conseil d'administration; il continue à signer individuellement.

24 octobre 1968.
Société Immobilière Esculape, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6. 12. 1967, p. 4020). Georges Dubois et Otto Stamm ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Robert Regamey, de Lausanne, à Chêne-Bougeries, président, Michel Golay, de et à Genève, vice-président, et Roland Gauthey, secrétaire (inscrit), lesquels signent collectivement à deux.

24 octobre 1968. Huiles, savons etc.
Manufacture des Produits Ibis SA, à Genève, fabrication, commerce, achat, vente, représentation, prise et remise en commission et en soumission d'huiles, savons etc. (FOSC. du 14. 4. 1964, p. 1162). Adresse: 35, rue de Zurich, chez Maurice Boggio. Siège administratif: Chêne-Bourg, 22, rue François-Perréard.

24 octobre 1968. Entreprise du bâtiment, etc.
Prefib SA, à Carouge, entreprise générale du bâtiment, etc. (FOSC. du 14. 4. 1966, p. 1190). Antoinette d'Alessandri n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Antonio-Luigi Pervangher, d'Airolo TI, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle.

24 octobre 1968.
Panora Films, à Bernex, société coopérative (FOSC. du 12. 10. 1967, p. 3392). Nouveau siège: Genève. But: permettre à ses sociétaires la production, la réalisation et la distribution de films pour le cinéma, la télévision ou tout autre moyen d'information audio-visuel. La valeur nominale des parts sociales est maintenant de fr. 3000. Administration: conseil de trois membres. Nouveaux statuts du 28 juin 1968. Nouvelle adresse: 6, boulevard des Tranchées.

24 octobre 1968.
United Nations Nursery School Association, Geneva, à Genève, association (FOSC. du 13. 6. 1956, p. 1526). Nouveaux statuts du 27 mai 1968. Nouveau nom: **Association de l'Ecole des Nations Unies (United Nations School Association).** But: établir et diriger une école. L'école, fondée dans un esprit de coopération internationale, tendra à créer un climat dans lequel des enfants de toute nation pourront apprendre à travailler et à jouer ensemble. Ressources: écolages et taxes; dons. Direction: comité de neuf membres. Signature: collective à deux de Marie-Claire Lamunière, de Genève, à Genthod, présidente, Cyril Ritchie, de Grande-Bretagne, à Chêne-Bougeries, vice-président, et Doreen-M. Southworth, de Grande-Bretagne, à Meyrin, secrétaire, tous membres du comité. Les pouvoirs de Frank Wilson, Kenneth-A. Me Neill et Anne-Fergusson Burgess sont radiés.

24 octobre 1968. Gaz comprimé etc.
Cogegal SA, à Chêne-Bourg, gaz comprimés ou liquéfiés, etc. (FOSC. du 8. 2. 1968, p. 277). Capital porté de fr. 1 200 000 de fr. 1 400 000 par l'émission de 2000 actions de fr. 100, nominatives. Capital: fr. 1 400 000, entièrement versé, divisé en 14 000 actions de fr. 100, nominatives. Apport en nature: Certains actifs (matériel, machines et clientèle) de la société «Thermogaz SARL», à Aigle, selon inventaire du 31 juillet 1968, pour fr. 200 000, montant entièrement imputé sur le capital. Statuts modifiés le 15 octobre 1968. Erich Gayler, de Winterthour ZH, à Zurich, et Bernard Bouygues, de France, à Paris, sont membres du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

24 octobre 1968. Réfrigération, ventilation etc.
Airgel SA, à Thônex, société anonyme. Date des statuts: 26 septembre et 17 octobre 1968. But: les applications techniques du froid et le traitement de l'air, notamment la réfrigération, la congélation, la ventilation et la elimatisation y compris l'agencement de magasins, ainsi que les études et la pose d'installations de chauffage. Capital de fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 26 000, divisé en 50 actions de fr. 600 et 50 actions de fr. 400, à droit de vote privilégié, toutes nominatives. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration (un ou plusieurs membres): William Uzan, de Tunisie, à Thônex, président, Joseph Richterich, de Laufon BE, à Lausanne, secrétaire, et Fritz Jenzer, de Melchnau BE, à Aesch BL. Signature: collective à deux des administrateurs William Uzan et Joseph Richterich. Adresse: 16 B, route de Jussy.

24 octobre 1968. Opérations financières, etc.
Courtinter SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 20 septembre et 21 octobre 1968. But: toutes opérations financièrcs, ainsi que toutes transactions commerciales, mobilières et immobilières s'y rapportant. La société peut participer à toutes affaires financièrcs, commerciales, industrielles et immobilières. Capital: fr. 250 000, entièrement versé, divisé en 2500 actions de fr. 100, nominatives. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration (un ou plusieurs membres): Alfred Borel, de Genève, à Chêne-Bougeries, président; Bruno Lehnis, de Bâle, à Thônex, vice-président et délégué; Paul Brönnimann, de Zimmerwald BE, à Thônex, et Stanley Norbury, de Grande-Bretagne, à Coulsdon (Comté de Surrey, Grande-Bretagne), lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 3, rue du Marché.

25 octobre 1968. Alimentation générale.
P. Terrettaz, à Genève, alimentation générale (FOSC. du 22. 3. 1962, p. 861). L'inseription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird, weil vermisst, aufgerufen:

Schuldbrief Fr. 1000.—, ang. 2. Dezember 1928, lastend auf den Grundstücken Nrn. 62, 133, 134, 148 und 149, Grundbuch Hohenrain, 4. Pfandstelle, Vorgang Fr. 7000.—, der Margaritha Schmid-Bühler, Ottenhausen, Hohenrain.

In Anwendung von Art. 870 ZGB wird hiermit der allfällige Inhaber des genannten Schuldbriefes aufgefordert, diesen innert Jahresfrist vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (854²)

6280 Hochdorf, den 29. Oktober 1968

Der Amtsgerichtspräsident: Leu

Es wird vermisst:

Fr. 5000.— 4½% Inhaber-Schuldbrief, angeg. 5. Oktober 1955 im 16. Rang,
Fr. 5000.— 4½% Inhaber-Schuldbrief, angeg. 6. Oktober 1955 im 17. Rang,
beide lastend auf Grundstück Nr. 516, Zürichstrasse 12/14, Luzern, der Firma Jos. Vallaster & Cie., Luzern.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, die Titel innerhalb eines Jahres vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird die Kraftloserklärung ausgesprochen. (853²)

6000 Luzern, den 28. Oktober 1968

Amtsgerichtspräsident I von Luzern-Stadt:
Dr. W. Fischler

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief vom 15. Juni 1922, im 2. Rang, von Fr. 2500.—, haftend auf Grundbuch Neunkirch Nr. 2110; Grundeigentümerin: Lydia Schönberger-Maag, Neunkirch; Schuldner: Max Schönberger, Frankreich.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 15. November 1969 dem Bezirksrichter Oberklettgau vorzulegen, ansonst der Inhaberschuldbrief kraftlos erklärt wird.

8200 Schaffhausen, den 30. Oktober 1968 (46³/69)

Der Bezirksrichter Oberklettgau

Es werden vermisst:

Schuldbrief vom 25. November 1926, Belege Serie I/4073 von Franken 8000.—, haftend im II. Rang auf Worb-Grundbuchblatt Nr. 495 und Schuldbrief vom 6. Dezember 1930, Belege Serie II/310, von Franken 7000.—, haftend im III. Rang auf Worb-Grundbuchblatt Nr. 495. Beide Titel lauten zu Gunsten des verstorbenen Christian Dummermuth, Rüfenacht.

Der allfällige Inhaber wird hiermit aufgefordert, die Titel innert Jahresfrist dem Richteramt Konolfingen in Schlosswil vorzulegen, ansonst die Schuldbriefe kraftlos erklärt werden. (857³)

3082 Schlosswil, den 29. Oktober 1968

Der Gerichtspräsident II: H. Gugger

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Inhaberschuldbrief von Fr. 6000.—, ausgestellt am 29. Januar 1953, lautend auf den Schuldner Benjamin Müller-Tobler, geb. 1910, Bäckermeister, von und in Winterthur, Talgutstrasse 25, ehemals im 3. und seit 28. Dezember 1955 im 2. Rang, lastend auf der heute Bruno Müller und Hans-Peter Müller, beide wohnhaft in Winterthur, gehörenden Liegenschaft Kat. Nr. 2919 an der Tösstalstrasse 93 in Winterthur (Grundprotokoll Winterthur-Südseite Nr. 34, pag. 182 des Grundbuchamtes Winterthur-Altstadt).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt würde. (42²/69)

8400 Winterthur, den 30. Oktober 1968

Bezirksgericht Winterthur,
der Gerichtsschreiber: Dr. Brunner

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

2 Inhaberaktien der Zürichbergbahn-Gesellschaft, Zürich (ohne Couponbogen) zu nom. Fr. 500.—, Nr. 351/52.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerisehen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (41³/69)

8000 Zürich, den 28. Oktober 1968

Bezirksgerichtskanzlei Zürich,
7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obgerrichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Kaufschuldbrief über Fr. 194.—, datiert 9. Mai 1960, lautend auf Johannes Stattmann, Gemeinderat, Johannesen alt Präsidenten Sohn, von Geroldswil, zu Gunsten der Geschwister Margaretha Bühler, geb. Nötzli, J. Jakob Nötzli, Gemeinderat, Johannes und Bernhard Nötzli, alle in Oetwil, lastend ursprünglich im 2., heute im 1. Rang auf ursprünglich zirka zwei Vierlingen Reben in der Waldreute, heute auf zwei Wohnhäusern und Garagegebäude mit zirka 678 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten in der Waldrüti, im Fausel, in der Holiebi, ursprünglich Grundprot. Oetwil, Bd. 2, S. 395 a, heute Grundregister Gemeinde Geroldswil Bl. 731, Parzelle 4533 (seit 1. Januar 1912 dem Inhaberschuldbrief gleichgestellt); Grundbuehamt Höngg-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahr von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (43³/69)

8000 Zürich, den 28. Oktober 1968

Bezirksgerichtskanzlei Zürich,
7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Schuldbrief über Fr. 20 000.—, datiert 21. Februar 1899, am 27. August 1907 erhöht auf Fr. 24 500.—, lautend auf Professor Georg Lasius, von und wohnhaft in Hottingen-Zürich, zu Gunsten des Robert Moser, Feldeggstrasse 69, Riesbach-Zürich, lastend im 2. Rang auf einem Wohnhaus mit drei Aren 84 m² Grundfläche und Umgelände an der Minervastrasse 51, Zürich (Grundprot. Hottingen, Bd. A III, S. 198); Pfandvermehrung am 27. August 1907 um eine Are 11,5 m² Gartenland an der Minervastrasse (Grundplan Bl. 7 sub Kat. Nr. 1596); seit 1. Januar 1912 dem Inhaberschuldbrief gleichgestellt (Grundbuchamt Hottingen-Zürich).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (44³/69)

8000 Zürich, den 28. Oktober 1968

Bezirksgerichtskanzlei Zürich,
7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 7000.—, datiert 16. September 1920, lautend auf Jakob Fehr-Ritter, Badenerstrasse 249, Zürich 3, lastend im 4. Rang auf einem Wohnhaus mit drei Aren 27,2 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Hönggerstrasse 90, Zürich-Wipkingen, Kat. Nr. 1337 (Grundprot. Wipkingen Bd. 13, pag. 281); Grundbuchamt Unterstrasse-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelssamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (45³/69)

8000 Zürich, den 24. Oktober 1968

Bezirksgerichtskanzlei Zürich,
7. Abteilung

Le détenteur inconnu de la cédule hypothéeaire au porteur au capital de Fr. 25 000.— grevant en 3e rang les articles 1027, 1034, 2244, 3030, 1117, 3076, 1355, 3072, 1135, 1434, 1435, 2505, 256, 3750, 2681 et 4789 du cadastre de Cortaillod appartenant à M. Georges Ducommun, hôtelier, au Petit Cortaillod, est sommé de produire ce titre dans un délai d'un an à partir de la première publication de la présente sommation au greffe du Tribunal de Boudry, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (851¹)

2017 Boudry, le 24 octobre 1968 **Le président du Tribunal**

Par ordonnance du 24 octobre 1968, le président II du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds a prononcé l'annulation de l'obligation hypothécaire, au porteur de Fr. 2500.—, constituée le 29 septembre 1938, inscrite au registre foncier de La Chaux-de-Fonds le 3 octobre 1938, sous N° 87/1938, grevant en 2e rang, l'article 5360 du cadastre de La Chaux-de-Fonds. (850¹)

2300 La Chaux-de-Fonds, le 24 octobre 1968

Le président II du Tribunal: A. Bauer

Kraftloserklärungen
Annulations - Annullamenti

Nach erfolglosem Aufruf hat das Obergericht des Kantons Zürich, auf Antrag des Bezirksgerichtes Winterthur, folgende Urkunden als kraftlos erklärt:

Zwei auf Kat. Nr. 808, Gbl. 470 an der Auenrainstrasse in Winterthur lastenden, auf den Schuldner Hermann Ammann, geb. 1876, Malermeister, von Gachnang, in Töss-Winterthur, lautenden Schuldbriefe, nämlich:

1. Schuldbrief von Fr. 10 000.— im ersten Rang, ausgestellt 26. März 1919, zu Gunsten der Zürcher Kantonalbank (Grundprot. Töss, Bd. 18, S. 364);
2. Inhaberschuldbrief von Fr. 2000.— im dritten Rang, ausgestellt am 22. März 1934 (Grundprot. Töss, Bd. 24, S. 216). (856)

8400 Winterthur, den 30. Oktober 1968

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,
der Gerichtsschreiber: Dr. O. Brunner

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Antrag

auf Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische Tapezierer-Dekorateurgewerbe

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen, Art. 9)

Die vertragschliessenden Verbände beantragten, verschiedene Bestimmungen (ausgenommen die kursivgedruckten) des Gesamtarbeitsvertrages vom 18. März 1965/17. Januar 1968 für das schweizerische Tapezierer-Dekorateurgewerbe bis zum 31. Dezember 1971 allgemeinverbindlich zu erklären. Der allgemeinverbindlich zu erklärende Text des neuen Gesamtarbeitsvertrages weist gegenüber dem im Bundesratsbeschluss vom 8. Juni 1965/5. April 1967 (BBl 1965, II, 323; 1967, I, 753) enthaltenen alten Vertragstext folgende Aenderungen und Ergänzungen auf:

Art. 4, Abs. 2. Arbeitnehmer, die gegen das Verbot der Schwarzarbeit (Art. 24) verstossen, werden mit einer Konventionalstrafe belegt, deren Höhe von der paritätischen Berufskommission nach dem Verschulden und dem Umfang der ausgeführten Schwarzarbeit zu bemessen ist, jedoch im Einzelfall 200 Franken nicht überschreiten darf. Diese Konvensionalstrafe wird auch dem am Vertrag beteiligten Arbeitgeber auferlegt, wenn er Schwarzarbeit ausführen lässt oder diese in irgendwelcher Form begünstigt. In leichten Füllen kann die paritätische Berufskommission von einer Konventionalstrafe absehen und dem Fehlbaren einen Verweis erteilen.

Art. 13, Abs. 3. Als Mindeststundenlöhne, einschliesslich der 6,6 Prozent für die um 3 Stunden verkürzte Arbeitszeit, gelten:

für gelernte Tapezierer und Tapezierer-Dekorateure	gross-städtisch	städtisch	übrige Schweiz
	Fr.	Fr.	Fr.
im 1. Jahr nach der Lehre	5.35	5.25	5.15
im 2. Jahr nach der Lehre	5.70	5.60	5.50
ab 3. Jahr nach der Lehre	6.10	5.95	5.85
für angelernte Arbeiter	5.20	5.10	5.—
für Hilfsarbeiter	5.10	5.—	4.90
für Tapezierer-Näherinnen			
im 1. Jahr nach der Lehre	4.90	4.85	4.80
im 2. Jahr nach der Lehre	5.—	4.95	4.90
ab 3. Jahr nach der Lehre	5.10	5.05	5.—
für angelernte Näherinnen	4.60	4.50	4.45

Art. 18. Ferien. [1] *Die Arbeitnehmer haben Anspruch auf bezahlte Ferien:* Der Ferienlohn beträgt 5 Prozent, vom 6. Dienstjahr an oder nach Vollendung des 40. Altersjahres sowie für Jugendliche bis zum vollendeten 19. Altersjahr 6 Prozent der Bruttolohnsumme. In Kantonen mit eigener Feriengesetzgebung hat der Arbeitgeber dem Arbeitnehmer ab dem Zeitpunkt, ab welchem das Gesetz 3 Wochen Ferien vorsieht, mindestens 6 Prozent als Ferienlohn zu entrichten. Solche gesetzliche Ferienregelungen bestehen insbesondere in den Kantonen Aargau, Basel-Land, Glarus, Luzern, Neuenburg, Schaffhausen, Solothurn, Tessin, Waadt, Wallis, Zug und Zürich.

[2] Für 4 Wochen obligatorischen Militärdienst und für die ersten zwei Monate unverschuldeter Arbeitsversäumnisse innerhalb eines Jahres ist dem Arbeitnehmer die volle prozentuale Ferienentschädigung gemäss Absatz 1 gutzuschreien.

[3] Der Arbeitnehmer hat sich über den Ferienantritt mit seinem Arbeitgeber zu verständigen.

Art. 20, Abs. 3. Die Prämie dieser Krankentaggeldversicherung geht zu Lasten des Arbeitgebers. Dadurch ist die ihm gemäss Artikel 335 des Obligationenrechts obliegende Lohnzahlungspflicht im Krankheitsfalle des Arbeitnehmers abgelöst. Soweit der Arbeitnehmer zufolge Krankheitsanlagen bei Versicherungseintritt von der Krankentaggeldversicherung ausgeschlossen wurde, gilt im Krankheitsfalle Artikel 335 des Obligationenrechts.

Art. 22. Absenzentschädigung:
a) ½ Tag bei Waffen- und Kleiderinspektion
b) 1 Tag bei Verheiratung
c) 1 Tag bei Geburt eigener Kinder
d) 1 Tag bei Todesfall von Schwiegereltern und Geschwister
e) 2 Tage bei Todesfall des Ehegatten, eigener Kinder und Eltern

Art. 24, Abs. 3 und 4. Fallen weg.

Art. 26. Ausnahmen von der Versicherungspflicht. Von der Versicherungspflicht ausgenommen sind jene Arbeitnehmer, welche im Rahmen einer betrieblichen Personalfürsorgeeinrichtung gegen die Folgen der Alters und des vorzeitigen Todes zu Leistungen versichert sind, welche den jeweiligen Leistungen der zusätzlichen Alters- und Hinterlassenenversicherung mindestens gleichwertig sind.

Sonderregelung für den Kanton Zürich

Art. 1. Anstelle von Art. 13, Absatz 3 des Gesamtarbeitsvertrages gelten folgende Betriebsdurchschnittslöhne pro Stunde (einschliesslich Lohnausgleich für die Arbeitszeitverkürzung um 3 Stunden):

für gelernte Tapezierer und Tapezierer-Dekorateure	Stadt Zürich	Winterthur	übriges Kantonsgebiet
	Fr.	Fr.	Fr.
im 1. Jahr nach der Lehre	5.80	5.70	5.60
im 2. Jahr nach der Lehre	6.—	5.90	5.70
ab 3. Jahr nach der Lehre	6.35	6.15	6.—
für angelehnrte Arbeiter nach dem zweiten Beschäftigungsjahr	6.—	5.90	5.60
für Hilfsarbeiter	5.60	5.50	5.35
für Tapezierer-Näherinnen			
im 2. Jahr nach der Lehre	5.30	5.30	5.30
im 3. Jahr nach der Lehre	5.40	5.40	5.40
für angelernte Näherinnen	4.90	4.90	4.90

Beantragter Geltungsbereich:

Der räumliche, berufliche und betriebliche Geltungsbereich soll gleich umschrieben werden wie in Art. 2 des vorhergehenden Bundesratsbeschlusses vom 8. Juni 1965 (BBl 1965, II, 323).

Allfällige Einsprachen gegen diesen Antrag sind dem unterzeichneten Amt begründet und innert 14 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, in 6 Exemplaren einzureichen.

3003 Bern, den 1. November 1968

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit

Requête

à fin d'extension de la convention collective nationale des tapissiers-décorateurs

(Loi du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les associations contractantes demandent que le Conseil fédéral étende, avec effet au 31 décembre 1971, le champ d'application des clauses suivantes (à l'exception de celle qui est imprimée en italiques) de la convention collective nationale des tapissiers-décorateurs des 18 mars 1965 et 17 janvier 1968. Parmi les clauses à étendre, celles qui ont été modifiées par rapport à la convention publiée en annexe de l'arrêté du Conseil fédéral des 8 juin 1965 et 5 avril 1967 (FF 1965, II, 342; 1967, I, 781) ou qui la complètent sont les suivantes:

Art. 4, 2e al. L'ouvrier qui enfreint l'interdiction de se livrer à une activité accessoire (art. 24) est passible d'une amende conventionnelle, dont la commission paritaire fixera le montant d'après la gravité de la faute commise et l'ampleur du travail accompli en fraude, mais elle n'excédera pas 200 francs. L'employeur qui fait exécuter du travail frauduleux ou en favorise l'exécution de quelque manière que ce soit est passible de la même peine. En cas de légère infraction, la commission paritaire peut renoncer à infliger une peine conventionnelle et se borner à adresser un blâme au fautif.

Art. 13, 3e al. Les salaires horaires minimum, y compris un supplément de 6,6 pour cent pour la compensation de la réduction de trois heures de la durée du travail, sont les suivants:

Pour les tapissiers et tapissiers-décorateurs:	Grandes villes	Autres localités urbaines	Reste de la Suisse
	Fr.	Fr.	Fr.
pendant la 1er année qui suit l'apprentissage	5.35	5.25	5.15
pendant la 2e année qui suit l'apprentissage	5.70	5.60	5.50
dès la 3e année après l'apprentissage	6.10	5.95	5.85
Pour les ouvriers mi-qualifiés	5.20	5.10	5.—
Pour les manœuvres	5.10	5.—	4.90
Pour les courtepointières qualifiées:			
pendant la 1re année qui suit l'apprentissage	4.90	4.85	4.80
pendant la 2e année qui suit l'apprentissage	5.—	4.95	4.90
dès la 3e année après l'apprentissage	5.10	5.05	5.—
Pour les courtepointières mi-qualifiées	4.60	4.50	4.45

Art. 18. Vacances. [1] *L'ouvrir a droit à des vacances payées.* L'indemnité de vacances est de 5 pour cent du salaire brut. Dès la 6e année de service ou dès que l'ouvrier est âgé de 40 ans révolus, l'indemnité de vacances est de 6 pour cent; ce taux est également applicable aux jeunes gens jusqu'à l'âge de 19 ans révolus. Dans les cantons ayant une propre législation sur les vacances, l'employeur doit payer à l'ouvrier, dès le moment où la loi prévoit 3 semaines de vacances, une indemnité de vacances de 6 pour cent au moins. De telles réglementations légales des vacances existent notamment dans les cantons suivants: Argovie, Bâle-Campagne, Glaris, Lucerne, Neuchâtel, Schaffhouse, Soleure, Tessin, Vaud, Valais, Zoug et Zurich.

[2] En cas de service militaire obligatoire de quatre semaines et d'absence non imputable à l'ouvrier jusqu'à deux mois dans l'espace d'une année, celui-ci a droit à l'indemnité de vacances entière, conformément au premier alinéa ci-dessus.

[3] L'ouvrier s'entendra avec l'employeur pour fixer la date des vacances.

Art. 20, 3e al. La prime nécessaire pour assurer ladite indemnité est à la charge de l'employeur. En la payant, l'employeur se libère des charges que l'article 335 du code des obligations lui imposerait en cas de maladie de l'ouvrier. Cette disposition légale s'applique toutefois quant aux maladies que l'assurance ne couvre pas.

Art. 22. Congés payés. L'employeur est tenu d'accorder à l'ouvrier un congé payé de:
a) ½ jour, s'il doit participer à une inspection militaire d'armement et d'équipement
b) 1 jour lors de son mariage
c) 1 jour lors de la naissance d'un enfant légitime
d) 1 jour en cas de décès de ses beaux-parents et frères et sœurs
e) 2 jours en cas de décès de son conjoint, de ses propres enfants, de son père et de sa mère

Art. 24, al. 3 et 4. Deviennent caducs.

Art. 26. Dispense. Sont dispensés de s'assurer selon l'article 25 les ouvriers assurés par une institution de prévoyance sociale en faveur du personnel de leur entreprise, pour des prestations en cas de survie et des prestations en cas de décès prématuré, si ces prestations sont au moins équivalentes à celles que garantit l'assurance complémentaire vieillesse et survivants.

Réglementation spéciale applicable dans le canton de Zurich

Article premier. L'article 13, 3e alinéa, de la convention collective est remplacé par la disposition suivante, qui fixe des salaires horaires moyens par entreprise (dans lesquels est compris le montant destiné à compenser la réduction de trois heures sur la durée hebdomadaire du travail):

Pour les tapissiers et tapissiers-décorateurs qualifiés	Ville de Zurich	Ville de Winterthour	Autres localités
	Fr.	Fr.	Fr.
pendant la 1re année après l'apprentissage	5.80	5.70	5.60
pendant la 2e année après l'apprentissage	6.—	5.90	5.70
dès la 3e année après l'apprentissage	6.35	6.15	6.—
Pour les ouvriers mi-qualifiés après la 2e année de service	6.—	5.90	5.60
Pour les manœuvres	5.60	5.50	5.35
Pour les courtepointières:			
dès la 2e année après l'apprentissage	5.30	5.30	5.30
dès la 3e année après l'apprentissage	5.40	5.40	5.40
Pour les courtepointières mi-qualifiées	4.90	4.90	4.90

Champ d'application:

Les requérantes désirent que le champ d'application – quant au territoire, à la profession et aux entreprises – soit fixé comme il l'était par l'art. 2 de l'arrêté du Conseil fédéral du 8 juin 1965 (FF 1965, II, 342) sur le même objet.

Toute opposition à cette requête doit être motivée et adressée en six exemplaires, dans les quatorze jours à dater de la présente publication, à l'office soussigné.

3003 Berne, le 1er novembre 1968

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail

Domanda

intesa a conferire carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per il mestiere del tappezziere-decoratore in Svizzera

(Legge federale del 28 settembre 1956 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro, art.9)

Le associazioni contraenti hanno inoltrato la domanda di conferire, con effetto fino al 31 dicembre 1971, carattere obbligatorio generale a diverse disposizioni (eccettuate quelle stampate in corsivo) del contratto collettivo di lavoro per il mestiere del tappezziere-decoratore in Svizzera, contratto concluso fra loro il 18 marzo 1965/17 gennaio 1968. Le disposizioni a cui conferire carattere obbligatorio generale, che sono state modificate e compietate rispetto a quelle figuranti nella convenzione allegata al decreto del Consiglio federale dell'8 giugno 1965/5 aprile 1967 (FF 1965, II, 323; 1967, I, 473) sono le seguenti:

Art. 4, cpv. 2. Ai lavoratori che prestano del lavoro vietato (art. 24) viene applicata una ammenda convenzionale, la cui entità viene fissata dalla commissione paritetica proporzionalmente alla colpa e alla quantità del lavoro vietato prestato, al massimo però fino a concorrenza di Fr. 200.—. Incorre nella medesima pena il datore di lavoro che permetta o secondi in qualsiasi maniera un lavoro vietato. In casi lievi, la commissione paritetica puo ovviare dall'ammenda convenzionale e indirizzare al colpevole un ammonimento.

Art. 13, cpv. 3. I salari orari minimi compreso un supplemento del 6,6 per cento come compenso per la diminuzione di 3 ore della settimana lavorativa, sono:

per i tappezzieri e i tappezzieri-decoratori qualificati:	nelle grandi città	nelle zone urbane	nelle altre zone
	Fr.	Fr.	Fr.
durante il 1° anno dopo il tirocinio	5.35	5.25	5.15
durante il 2° anno dopo il tirocinio	5.70	5.60	5.50
a contare dal 3° anno dopo il tirocinio	6.10	5.95	5.85
per gli operai semiqualificati	5.20	5.10	5.—
per gli operai ausiliari	5.10	5.—	4.90
per le cucitrici-tappezziere qualificate:			
durante il 1° anno dopo il tirocinio	4.90	4.85	4.80
durante il 2° anno dopo il tirocinio	5.—	4.95	4.90
a contare dal 3° anno dopo il tirocinio	5.10	5.05	5.—
per le cucitrici semiqualificate	4.60	4.50	4.45

Art. 18. Vacanze. [1] *I lavoratori hanno diritto a vacanze pagate:* L'indennità di vacanze ammonta al 5% del salario lordo e al 6% dopo 6 anni di servizio o compimento del 40° anno di età nonchè per i giovani fino al compimento del 19° anno d'età. Nei cantoni ove vige una legislazione sulle vacanze, il datore di lavoro ha da corrispondere al lavoratore un'indennità di vacanze di almeno il 6% dal momento in cui la legge prescrive 3 settimane di vacanze. Regolamentazioni legali del genere esistono in particolare nei cantoni di Argovia, Basilea campagna, Glarona, Lucerna, Sciaffusa, Soletta, Ticino, Vaud, Vallese, Zugo e Zurigo.

[2] Per 4 settimane di servizio militare e per i primi due mesi di assenza involontaria dal lavoro nel giro di un anno, va accordata al lavoratore l'indennità di vacanze completa di cui al capoverso 1.

[3] Il periodo delle vacanze viene fissato tra il datore di lavoro ed il lavoratore.

Art. 20, cpv. 3. Il premio di quest'assicurazione è pagato dal datore di lavoro. Con tale pagamento egli è liberato dall'obbligo spettantegli, secondo l'articolo 335 del Codice delle obbligazioni, di pagare la mercede in caso di malattia dell'operaio. Quell'articolo è nondimeno applicabile nel caso di malattia esclusa dall'assicurazione.

Art. 22. Indennità d'assenza. Il datore di lavoro è tenuto a concedere all'operaio un congedo pagato della durata di:
a) mezza giornata per l'ispezione militare dell'armamento e dell'equipaggiamento;
b) un giorno, per contrarre matrimonio;
c) un giorno, per la nascita d'un figlio proprio;
d) un giorno, per la morte di suoceri o fratelli oppure sorelle;
e) due giorni in caso di decesso del coniuge, figli propri o genitori.

Art. 24, cpv. 3 e 4. Sono caduchi.

Art. 26. Esenzione. È esentato dall'obbligo d'assicurarsi secondo l'articolo 25, l'operaio assicurato da un'istituzione aziendale di previdenza sociale per una prestazione, in caso di vecchiaia o di morte prematura, pari almeno a quella fornita dall'assicurazione completiva per la vecchiaia e i superstiti.

Ordinamento speciale per il Cantone di Zurigo

Art. 1. In vece dell'art. 13, capoverso 3 del contratto collettivo valgono i seguenti salari orari medi aziendali (inclusa la compensazione per la riduzione della durata del lavoro di tre ore):

per i tappezzieri e i tappezzieri-decoratori qualificati:	Città di Zurigo	Winterthur	Altri luoghi
	Fr.	Fr.	Fr.
durante il 1° anno dopo il tirocinio	5.80	5.70	5.60
durante il 2° anno dopo il tirocinio	6.—	5.90	5.70
a contare dal 3° anno dopo il tirocinio	6.35	6.15	6.—
per gli operai semiqualificati a contare dal 2° anno di servizio	6.—	5.90	5.60
per gli operari ausiliari	5.60	5.50	5.35
per le cucitrici-tappezziere qualificate:			
a contare dal 2° anno di servizio dopo il tirocinio	5.30	5.30	5.30
a contare dal 3° anno di servizio dopo il tirocinio	5.40	5.40	5.40
per le cucitrici semiqualificate	4.90	4.90	4.90

Campo d'applicazione richiesto:

Il campo d'applicazione territoriale, professionale ed aziendale dovrebbe essere circoscritto come nel decreto del Consiglio federale dell'8 giugno 1965, articolo 2 (FF 1965, II, 323).

Le eventuali opposizioni a questa domanda dovranno essere presentate in sei esemplari e motivate, entro 14 giorni dalla presente pubblicazione, all'ufficio qui sotto indicato.

3003 Berna, 1° novembre 1968 (AA. 506)

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro

---

Ramén Recalor AG in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Zweite Veröffentlichung

Zufolge der am 29. Oktober 1968 beschlossenen Auflösung obiger Gesellschaft erlassen die Liquidatoren den in OR Art. 742, Abs. 2, vorgesehenen Schuldenruf.

Denzufolge sind allfällige Gläubigeransprüche binnen einem Monat am Domizil der Gesellschaft, Badenerstrasse 29, 8004 Zürich, anzumelden. (AA. 417[2])

Zürich, den 29. Oktober 1968 **Die Liquidatoren**

Interdiction volontaire - Nomination de tuteur

La Justice de paix du cercle de Lausanne rappelle que, dans sa séance du 7 mai 1963, elle a prononcé, en application de l'article 372 CC, l'interdiction volontaire de **Mivelaz Norbert-Maurice-Albert,** fils de Maurice et d'Yvonne Emilie Martin, marié à Anne-Marie Esther Dupuis, né le 13 mars 1933, originaire de Poliez-Pittet, domicilié, à Lausanne, chemin de Pierreval 13 et que le **tuteur actuel** du prénommé est Monsieur **Daniel Wuillemin,** à Lausanne, avenue du Mont d'Or 32.

1003 Lausanne, le 13 octobre 1968 (AA. 420)

Le juge de paix: H. Bron
Le greffier: H. Forney

Handelsfinanz A.G., Zürich

Bilanz per 30. September 1968

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Kassa und Postcheckguthaben	233 624.78	Bankenkreditoren auf Sicht	22 911 787.67
Bankendebitoren auf Sicht	24 560 316.92	Bankenkreditoren auf Zeit	223 073 000.—
Bankendebitoren auf Zeit	31 375 729.32	Kreditoren auf Sicht	1 843 312.26
Wechsel	80 628 418.91	Kreditoren auf Zeit	2 631 388.70
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	8 424 075.16	Obligationenanleihe	12 000 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	3 022 911.74	Sonstige Passiven	4 640 592.11
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	49 671 531.65	Aktienkapital	30 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	86 893 951.84	Ordentliche Reserve	3 200 000.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	16 619 724.55	Ausserordentliche Reserve	10 900 000.—
Sonstige Aktiven	113 763.20	Gewinnvortrag 1967	343 967.33
Nicht einbezahltes Aktienkapital	10 000 000.—		
Kautionen: Fr. 15 562 134.—	311 544 048.07	Kautionen: Fr. 15 562 134.—	311 544 048.07

Von Ernst & Cie. AG., Bank, Bern, Bärenplatz 4

Halbjahresbilanz per 30. September 1968

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	2 523 793.48	Bankenkreditoren auf Sicht	1 561 216.91
Coupons	1 286.55	Bankenkreditoren auf Zeit	27 736.75
Bankendebitoren auf Sicht	7 633 136.76	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	15 129 980.64
Wechsel	404 892.60	Kreditoren auf Zeit	3 698 842.70
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	172 606.25	Sonstige Passiven	1 254 015.09
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	9 922 984.13	Aktienkapital	1 000 000.—
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 720 949.95		Ordentliche Reserve	200 000.—
Hypothekaranlagen	779 225.—	Spezialreserve	700 000.—
Wertschriften	2 010 025.70	Gewinnvortrag	71 911.28
Sonstige Aktiven	195 752.90		
	23 643 703.37		23 643 703.37

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verzollungsvorschriften

Die Oberzolldirektion hat herausgegeben:

Erläuterungen zum Schweizerischen Gebrauchszolltarif 1959

Nachtrag Nr. 3, Juli 1968

Teilheft Nr. 1, Kapital 1–24, Fr. 7.–, plus 50 Rp. Porto

Bei Bezug von 5 und mehr Nachträgen wird ein Mengenrabatt von 5% gewährt, sofern die Lieferung und Rechnungstellung an eine einzige Adresse erfolgt.

Diese Drucksachen können bei der **Eidg. Oberzolldirektion, 3003 Bern (Postcheckkonto 30-704)**, bei den Zollkreisdirektionen Basel, Schaffhausen, Chur, Lugano, Lausanne und Genf, sowie bei den Hauptzollämtern Luzern, Zürich und St. Gallen bezogen werden.

Prescriptions de dédouanement

La Direction générale des douanes a publié:

Notes explicatives du tarif d'usage des douanes suisses 1959

Bulletin N° 3, juillet 1968

Cahier N° 1, Chapitre 1–24, Fr. 7.–, plus 50 ct, frais de port

Un rabais de 5% est accordé sur les commandes de 5 exemplaires et plus à condition que la livraison et la facturation soient faites à un seul destinataire.

Ces imprimés peuvent être obtenus auprès de la **Direction générale des douanes suisses, 3003 Berne (compte chèques postaux 30-704)**, ou auprès des directions d'arrondissement de Bâle, Schaffhouse, Coire, Lugano, Lausanne et Genève, ainsi qu'auprès des bureaux de douane principaux de Lucerne, Zurich et St-Gall.

Die «Volkswirtschaft» im Oktober 1968

Heft Nr. 10 der **«Volkswirtschaft»** vermittelt dem Leser wiederum vielfältige Unterlagen und zahlreiche Zahlenangaben über die jüngsten wirtschaftlichen und sozialen Entwicklungen in unserem Lande.

Die «Kurze Übersicht» bringt u.a. verschiedene informative Kurzkommentare zu den im Berichtsmonat angefallenen statistischen Daten, wie über die Entwicklung der Bevölkerung und der Einwanderung oder die neuesten Tendenzen bei den Preisen, auf dem Wohnungsmarkt, im Handels- und Verkehrsbereich und auf dem Geld- und Kapitalmarkt.

Neben der jeweils im Oktoberheft publizierten Vierteljahresübersicht über den «Vollzug des Arbeitsgesetzes» (Planvorlagen für industrielle Betriebe) bringt das neue Heft ferner ausführliche Beiträge über die **«Arbeitslosenversicherung im Jahre 1967»**, die **«Schweizerischen Obligationenanleihen Ende 1967»** und die **«Dividenden kotierter schweizerischer Aktien und ihre Rendite 1967/68»**. Zwei weitere Beiträge vornehmlich statistischer Art sodann betreffen die **«Konten der Nationalen Buchhaltung»** und die **«Wohnbevölkerung der Kantone und Städte 1967 und 1968»**.

Besonderem Interesse dürfte auch der Aufsatz über den **«Bestand der kontrollpflichtigen ausländischen Arbeitskräfte, Ende August 1968»** begegnen. Dieser Bestand bezifferte sich zum Erhebungszeitpunkt auf insgesamt 648 055 (Vorjahr 648 082), wovon 440 912 oder 60,1% auf Jahresaufenthalter, 144 081 oder 22,2% auf Saisonarbeiter und 63 062 oder 9,7% auf Grenzgänger entfielen.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet **Fr. 3.—**, das Jahresabonnement ab 1969 **Fr. 31.—**. Bestellungen für **Abonnemente** nimmt jede Poststelle entgegen, während **Einzelnummern** beim Verlag des **Schweizerischen Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3, 3000 Bern, erhältlich sind; Postcheckrechnung 30-520.**

Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postaux

ab 1. November 1968 – dès le 1er novembre 1968

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.57; Dänemark/Danemark: Fr. 57.50; Deutschland/Allemagne: Fr. 108.45; Frankreich/France: Fr. 86.75; Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord Fr. 10.33; Italien/Italie: Fr. –.69[35]; Marokko/Maroc: Fr. 85.20; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 118.60; Norwegen/Norvège: Fr. 60.40; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.70; Schweden/Suède: Fr. 83.35.

257. 1. 11. 68

Konkurse und Nachlassverträge
Faillites et concordats

Oktober — 1968 — Octobre

Kantone — Cantons	KONKURSE — FAILLITES: Eröffnungen Ouvertures	Einstellungen Suspensions	TOTAL	Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologués
Zürich	9	4	13	—
Bern	4	1	5	2
Luzern	2	—	2	1
Fribourg	2	1	3	—
Solothurn	1	—	1	1
Basel-Stadt	2	1	3	—
Schaffhausen	2	—	2	1
Graubünden	1	1	2	3
Aargau	4	1	5	1
Thurgau	2	—	2	—
Ticino	1	1	2	—
Vaud	6	4	10	2
Valais	4	1	5	1
Neuchâtel	2	—	2	—
Genève	5	3	8	1
Total Okt. 1968	47	18	65	13
Total Okt. 1967	40	12	52	6
Jan./Okt. 1968	504	186	690	89
Jan./Okt. 1967	454	154	608	65

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Photokopier-Papier

AGFA/GEVAERT-DRY

erhalten Sie bei uns jetzt

20% billiger

(Apparate-Service wird übernommen)

Postfach 270, 8036 Zürich.

Zu verkaufen

Einfamilienhaus

an erhöhter Lage

in Möhlin

mit 5½-Zimmer, Balkon, Sitzplatz, Garage. Notwendiges Kapital Fr. 35 000.—. Restfinanzierung zugesichert.

Wegen Besichtigung bitte sich an Tel. (061) 22 06 37 oder Postfach 956 4001 Basel 1, wenden.

ENTREPÔT

moderne, béton armé, neuf, centre Genève, accès facile à tous camions, monte-charge, à louer.

Véron, Grauer S.A., 22, rue Mt-Blanc, Genève.

Patente
in allen Ländern durch
Dipl.-Ing. J. Spälty
Stampfenbachstr. 68
Zürich, Tel. 28 87 04

Inserate
im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

Ab 1. Januar 1969 zu vermieten

1000 m² Lagerraum

geeignet zur Einlagerung von Gütern aller Art. Bodenbelastung 1000 kg/m².

Die Lagerfläche umfasst den II. Stock unseres neuen Lagerhauses auf dem **Dreispitzareal**, ausgerüstet mit neuzeitlichen Einrichtungen.

Geleiseanschluss

Ueberdeckte Lastwagenrampe

Warenaufzug – Büroeinrichtungen

Toilette – Douchen

Offertanfragen sind zu richten an

AKT. GES. BRONNER + CIE.
Internationale Transporte
Elisabethenanlage 7, 4000 BASEL
Tel. (061) 24 38 65

Mehr Erfolg durch adressierte Direktwerbung! **Adressierungen ab 4,3 Rp.** rasch und zuverlässig. Sämtliche Branchenadressen, ganze Schweiz. Direkt auf Ihre Couverts oder Karten.

Mathis & Co., Adressier- und Werbebüro, Verp.-Service, 6000 Luzern
Tel. (041) 3 80 77

Chef-Buchhalter

(evtl. eidg. dipl.)

Sind Sie eine jüngere Persönlichkeit, die einem kleinen Team mit Takt und Initiative vorstehen könnte?

Als angesehenes Treuhand- und Revisionsbüro im Kanton Bern suchen wir auf Frühjahr 1969 für unsere Abteilung Kundenbuchhaltungen einen Chef. Für einen aufgeschlossenen, kontaktfreudigen Kaufmann gibt es kaum interessantere Arbeitsgebiete.

Näheres erfahren Sie nach Einreichung Ihrer Bewerbung unter Chiffre J 17622-2 an Publicitas AG., 8021 Zürich

Der schweizerische Index der industriellen Produktion

Sonderheft Nr. 75

Die unter obigem Titel 1965 erfolgte Veröffentlichung der Kommission für Konjunkturfragen des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes ist zum Preis von **Fr. 3.50** erhältlich (24 Seiten, Format A 4). Vorauszahlung erbeten auf **Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.**

KAFAG
Aktiengesellschaft für die Verwaltung von Anlagefonds

Coupon-Auszahlungen per 1. November 1968

Automation Fonds — Anlagefonds für Aktien von Unternehmungen der industriellen Automation und der Büromaschinenbranche

Gegen Coupon Nr. 7 werden ausbezahlt:
Fr. 2.40 Bruttobetrag, abzüglich
Fr. –.72 eidg. Verrechnungssteuer
Fr. 1.68 netto pro Anteil

Für im Ausland wohnhafte Zertifikatinhaber beträgt die Ausschüttung unter gewissen Voraussetzungen, über welche die Zahlstellen gerne Auskunft geben, Fr. 2.25 netto pro Anteil.

PHARMA FONDS — Anlagefonds für Aktien pharmazeutischer Unternehmungen

Gegen Coupon Nr. 9 werden ausbezahlt:
Fr. 3.30 Bruttobetrag, abzüglich
Fr. –.99 eidg. Verrechnungssteuer
Fr. 2.31 netto pro Anteil

Für im Ausland wohnhafte Zertifikatinhaber beträgt die Ausschüttung unter gewissen Voraussetzungen, über welche die Zahlstellen gerne Auskunft geben, Fr. 3.10 netto pro Anteil.

EURAC — Anlagefonds für schweizerische und andere europäische sowie amerikanische und kanadische Werte

Gegen Coupon Nr. 13 werden ausbezahlt:
Fr. 10.60 Bruttobetrag, abzüglich
Fr. 3.18 eidg. Verrechnungssteuer
Fr. 7.42 netto pro Anteil

Für im Ausland wohnhafte Zertifikatinhaber beträgt die Ausschüttung unter gewissen Voraussetzungen, über welche die Zahlstellen gerne Auskunft geben, Fr. 10.05 netto pro Anteil.

Die Rechenschaftsberichte 1967/68 können Sie bei folgenden Emissions- und Zahlstellen beziehen:

Automation-Fonds, Eurac- und Pharmafonds Anteile werden laufend abgegeben.

Schweizerische Volksbank
Sämtliche Geschäftsstellen

Banque Pictet & Cie. Genf
Bankhaus Wegelin & Co. St. Gallen

Continentale Gesellschaft für Bank- und Industriewerte Basel

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der **Dienstag, den 12. November 1968, vormittags 11 Uhr, im Gebäude des Schweizerischen Bankvereins, Aeschenvorstadt 1, in Basel,** stattfindenden

38. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Tagesordnung:

1. Bericht und Rechnungsablage des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr vom 1. Juli 1967 bis 30. Juni 1968.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung betreffend:
   a) Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz;
   b) Entlastung der Verwaltung;
   c) Vortrag des Passivsaldos der Gewinn- und Verlustrechnung auf neue Rechnung.
4. Wahl in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Karten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 8. November 1968 an der Wertschriftenkasse des Schweizerischen Bankvereins in Basel bezogen werden.
Der Bericht der Kontrollstelle, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung liegen vom 28. Oktober 1968 an in unserem Geschäftslokal, Aeschenvorstadt 1, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Basel, den 21. Oktober 1968

Namens des Verwaltungsrates:
Karl Türler

Continentale Gesellschaft für Bank- und Industriewerte Basel

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der **Dienstag, den 12. November 1968, vormittags 11.30 Uhr, im Gebäude des Schweizerischen Bankvereins, Aeschenvorstadt 1, in Basel,** stattfindenden

ausserordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Tagesordnung:

Beschlussfassung über die Liquidation der Gesellschaft und Bestellung der Liquidatoren.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Karten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 8. November 1968 an der Wertschriftenkasse des Schweizerischen Bankvereins in Basel bezogen werden.

Namens des Verwaltungsrates:
Karl Türler

Stanserhorn-Bahn-Gesellschaft Stans

EINLADUNG

Die Aktionäre der Stanserhornbahn-Gesellschaft Stans werden auf **Donnerstag, den 14. November 1968, 11 Uhr, ins Hotel Engel, Stans,** zu einer

ausserordentlichen Generalversammlung

einberufen zur Behandlung folgender

Traktanden:

1. Wahl der Stimmenzähler.
2. Neuwahl des Verwaltungsrates.
3. Statutenänderung:
   a) Aenderung von § 3 und § 26 der geltenden Statuten (Umwandlung der bisherigen Prioritätsaktien in Stammaktien der Serie B).
   b) Aenderung von § 9 der geltenden Statuten (Neugestaltung des Stimmrechtes).

Die Eintrittskarten und Vollmachten für diese Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien oder des Depotscheines einer Bank bis Montag, den 11. November 1968, bei der Nidwaldner Kantonalbank in Stans bezogen werden.
Die formulierten Anträge für die Statutenänderungen (Traktandum 3, lit. a und b) liegen zur Einsichtnahme der Aktionäre bei der Nidwaldner Kantonalbank in Stans und im Büro der Gesellschaft in Stans auf. Für die Beschlussfassung über die Aenderung der Statuten (Traktandum 3, lit. b) ist unter anderem die Anwesenheit von 2/3 der Stammaktionäre der Serie A erforderlich. Falls dieses Quorum an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. November 1968 nicht erreicht wird, werden die Stammaktionäre der Serie A schon jetzt im Sinne von Art. 649, Abs. 2, OR, zu einer **zweiten Versammlung** eingeladen auf

Samstag, den 23. November 1968, 17 Uhr,
im Hotel Engel, Stans,

zur Beschlussfassung über die Aenderung von § 9 der bisherigen Statuten (Aenderung des Stimmrechtes). Die entsprechenden Eintrittskarten zur ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. November 1968 sind auch für die zweite Versammlung gültig.

Stans, den 28. Oktober 1968

Der Verwaltungsrat

Kommissionsgesellschaft für Aus- und Einfuhr, Zürich

Die ordentliche Generalversammlung vom 8. Oktober 1968 hat beschlossen, auf dem Aktienkapital von Fr. 1 000 000.— eine Dividende von 10% auszuschütten. Diese Dividende von Fr. 10.— brutto, bzw. Fr. 7.— netto, pro Inhaberaktie zu nom. Fr. 100.— kann ab Montag, den 4. November 1968, gegen Vorweisung der Aktientitel beim Schweizerischen Bankverein, Paradeplatz, Zürich 1, oder bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Bahnhofstrasse 45, Zürich 1, bezogen werden.

Zürich, den 1. November 1968

Der Verwaltungsrat

Société anonyme des remontées mécaniques du Wildhorn

Siège à Ayent

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

vendredi 22 novembre 1968, à 17 heures, au Restaurant de la gare de départ de la Télécabine, à Anzère/Ayent.

Ordre du jour:

1º Rapport du conseil.
2º Présentation des comptes de l'exercice au 30 avril 1968.
3º Rapport du contrôleur aux comptes.
4º Approbation des comptes, bilans et comptes de profits et pertes, et décharge aux organes responsables.
5º Décision quant à la situation de la société au 30 avril 1968.
6º Nomination d'administrateurs.
7º Divers.

Les actionnaires titulaires d'actions au porteur, qui désirent prendre part à l'assemblée générale ou se faire représenter, sont invités à se présenter munis de leurs actions ou d'un certificat de blocage délivré par une banque.
Ce certificat doit être établi au nom de la personne assistant à l'assemblée générale ou, à défaut, être accompagné d'une procuration.
Les actions ou certificats de blocage déposés, ne pourront être retirés à nouveau qu'après l'assemblée générale.

Ayent, le 1er novembre 1968

Le conseil d'administration

3% Anleihe 1938
Königreich Norwegen

(Val. Nr. 597.651)

Gemäss den Anleihebedingungen wird am **1. Dezember 1968** eine Tilgungsrate von Fr. 1 038 500 fällig. Obligationen im Nennbetrag von Fr. 489 000 sind im Markt zurückgekauft worden, wie übrigens auch sämtliche früheren Tilgungsraten. Der Restbetrag von Fr. 549 500 ist am 3. Oktober 1968 in Oslo unter notarieller Aufsicht zwecks Rückzahlung auf den 1. Dezember 1968 ausgelost worden. Die Verzinsung hört mit diesem Datum auf.

Die ausgelosten Obligationen mit Coupons per 1. Dezember 1968 u. ff. können auf den Rückzahlungstermin bei den schweizerischen Zahlstellen zum Inkasso vorgewiesen werden:

491 Obligationen zu Fr. 1000

057	2733	5553	8457	10521	13234	16047	19264	21415	23536	27179
092	2744	5554	8465	10554	13243	16072	19292	21427	23555	27272
150	2781	5573	8504	10557	13435	16148	19454	21428	23614	27295
151	2892	5650	8505	10644	13447	16159	19511	21431	23756	27339
321	2885	5695	8567	10646	13456	16182	19516	21451	23785	27341
340	2894	5783	8568	10647	13461	16222	19530	21463	23872	27518
343	2901	5795	8601	10735	13466	16262	19550	21474	23873	27765
470	2910	6032	8651	10801	13479	16265	19997	21489	23905	27790
575	2914	6033	8705	10845	13489	16282	19998	21508	23965	27796
903	3170	6596	8752	11065	13680	16505	20008	21940	24035	27801
908	3173	6624	8784	11073	13764	16535	20074	21968	24040	27810
979	3211	6656	8889	11273	13774	16687	20075	21969	24183	27911
997	3277	6677	8890	11306	13828	17174	20358	21970	24227	27915
1038	3342	6688	8907	11329	13829	17247	20539	22033	24404	27953
1045	3347	6696	9137	11399	13903	17287	20542	22199	24523	28127
1391	3348	6822	9163	11401	13926	17389	20572	22201	24528	28183
1394	3569	6889	9320	11403	13953	17393	20578	22205	24599	28184
1480	3610	6979	9544	11553	14011	17406	20582	22207	24606	28192
1572	4129	6999	9570	11554	14055	17408	20584	22208	24715	28197
1689	4256	7069	9737	11566	14103	17594	20588	22212	24912	28199
1692	4257	7072	9808	11655	14232	17680	20590	22215	24934	28209
1710	4294	7139	9822	11778	14245	17681	20594	22233	25034	28215
1731	4306	7285	9838	11926	14291	17721	20595	22671	25081	28217
1732	4313	7399	9855	11927	14292	17753	20615	22674	25245	28234
1757	4473	7484	9857	11978	14303	17758	20616	22678	25251	28480
1760	4474	7523	9871	12126	14461	17927	20627	22682	25420	28481
1764	4550	7529	9940	12256	14477	18060	20640	22694	25421	29170
1778	4618	7530	9956	12346	14515	18119	20641	22703	25447	29238
1993	4627	7536	10027	12484	14755	18138	21009	22723	25456	29239
2000	4637	7539	10276	12571	14798	18152	21024	22726	25457	29242
2019	4691	7546	10278	12575	14852	18170	21028	22730	25525	29269
2109	4717	7756	10410	12699	14875	18268	21053	22801	25604	29307
2150	4720	7804	10425	12708	15098	18277	21063	22823	26230	29322
2213	4802	7808	10427	12840	15109	18378	21090	22846	26251	29345
2216	4829	7881	10433	12863	15135	18498	21134	22928	26277	29357
2317	4936	7894	10447	12927	15269	18517	21135	23045	26506	29396
2355	4937	7900	10455	13161	15484	18518	21140	23305	26563	29623
2374	5248	7904	10459	13163	15505	18519	21142	23325	26633	29624
2390	5266	8109	10460	13171	15506	18612	21146	23334	26635	29626
2448	5403	8112	10464	13177	15512	18712	21204	23336	26643	29777
2479	5505	8189	10469	13178	15563	18714	21215	23338	26647	29783
2666	5524	8247	10480	13186	15599	18715	21317	23343	27042	29830
2674	5525	8264	10503	13209	15730	18890	21403	23347	27124	29833
2686	5529	8276	10513	13222	15924	19221	21405	23440	27125	29992
2691	5530	8424	10516	13230	16022	19250				

117 Obligationen zu Fr. 500

41567	42505	43623	44813	45221	45661	46842	48246	48445	49141	50001
41890	42553	43764	44815	45232	45690	47038	48271	48465	49337	50336
41895	42611	43834	44870	45286	45831	47070	48295	48472	49343	50404
41912	42774	43967	44973	45319	45972	47103	48330	48485	49362	50762
41918	43095	44308	45009	45328	46053	47137	48338	48551	49567	50793
41932	43102	44565	45015	45495	46136	47252	48346	48715	49746	50799
42082	43167	44579	45041	45573	46194	47255	48348	48721	49800	50866
42133	43203	44675	45070	45605	46225	47270	48357	48735	49801	50964
42166	43326	44677	45074	45624	46278	47472	48372	48981	49819	51196
42181	43389	44790	45081	45646	46318	47642	48375	48994	49843	51381
42291	43477	44793	45084	45660	46598	48035				

Aus Auftrag:
SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

ENERGIE ELECTRIQUE DU SIMPLON S.A.

Emprunt 3¼% de Fr. 10 000 000.— émission décembre 1951
11e amortissement de Fr. 200 000.— au 1er décembre 1968

Il ne sera pas procédé au tirage au sort pour les 200 obligations de Fr. 1000.— à amortir, celles-ci ayant été rachetées sur le marché, conformément aux conditions de l'emprunt.

CHESA NOVA S.A., St. Moritz

Avviso di convocazione

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per lunedì, 18 novembre 1968, alle ore 11, nella sala superiore del Caffè dei Commercianti, Piazza Dante 1, Lugano.

Ordine del giorno:

1º Relazione del consiglio di amministrazione e presentazione del bilancio e del conto profitti e perdite al 31 dicembre 1967.
2º Rapporto del revisore per l'esercizio 1967.
3º Approvazione del bilancio e conto profitti e perdite scarico al consiglio di amministrazione.
4º Nomine statutarie.
5º Eventuali.

Il bilancio, il conto profitti e perdite et il rapporto di revisione sono visibili presso l'amministrazione della società.

St. Moritz, 28 ottobre 1968

Il consiglio di amministrazione

Mit SCANIA-VABIS Schwerlastwagen sicher und schnell ans Ziel!

Technische Unterlagen und Angebote durch die Gebietsvertreter oder die Generalvertretung TRUCK AG, 8034 Zürich, Tel. 051/34 24 34

Englisch in England

BOURNEMOUTH Staatlich anerkannt
Hauptkurse (lang- und kurzfristige) Beginn jeden Monat
Ferienkurse Juni bis September
Vorbereitungskurse auf das Cambridge Proficiency Examen

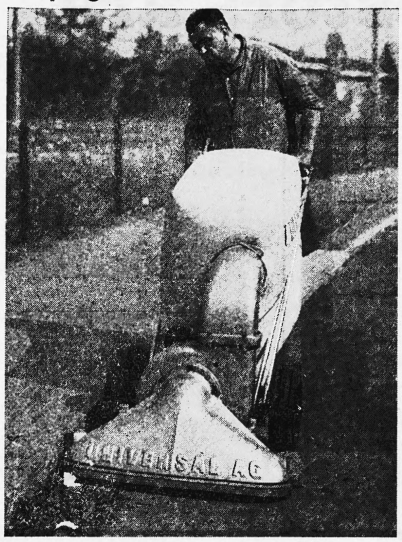
LONDON OXFORD
Sommerferienkurse an Universitätszentren

Ausführliche Dokumentation für alle Kursorte erhalten Sie unverbindlich von unserem Sekreteriet ACSE, 8008 Zürich, Seefeldstrasse 45, Tel. 051 47 79 11, Telex 52529

ANGLO-CONTINENTAL SCHOOL OF ENGLISH
Die führende Sprachschule in England

ACSE

Gepflegtes Areal - Ihre Visitenkarte



Plätze und Wege rasch und gründlich reinigen
mit dem
Abfallsauger UNIVERSAL

Zeitsparend, hygienisch, angenehm und leicht – so arbeiten UNIVERSAL-Maschinen:

Modell UNIVERSAL UOH-30 zum Abfallsaugen
Modell UNIVERSAL UOH-60-Combi zum Abfallsaugen, Schneeräumen, Rasenmähen

Verlangen Sie ausführliche Prospekte oder eine unverbindliche Vorführung.

UNIVERSAL
UNIVERSAL Reinigungsmaschinen machen ganze Arbeit!

UNIVERSAL AG, Motorenfabrik, 8942 OBERRIEDEN
Telephon (051) 92 14 44

SIP
Société Internationale de Placements
Älteste schweizerische Verwaltungsgesellschaft für Anlagefonds

Couponeinlösung per 1. November 1968

CANADA-IMMOBIL
Anlagefonds für Immobilarwerte in Kanada

Jahrescoupon Nr. 14	Fr. 40.—
abzüglich: Verrechnungssteuer	Fr. 12.—
pro Anteil	Fr. 28.—

An Anteilscheininhaber mit Wohnsitz im Ausland erfolgt die Auszahlung auf Coupons mit Bankenerklärung mit netto Fr. 40.—

Zahlstellen:
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt
und Ihre sämtlichen Geschäftsstellen
Bankhaus E. Gutzwiller & Cie., Basel
bei denen auch Verwaltungsberichte und Prospekte bezogen werden können.

Gegenwärtig werden Anteile folgender Serien laufend ausgegeben:

SWISSVALOR
NEUE SERIE
Anlagefonds für schweizerische Werte

EUROPA-VALOR
Anlagefonds für europäische Werte

USSEC
Anlagefonds für amerikanische Werte

CANASEC
Anlagefonds für kanadische Werte

ENERGIE-VALOR
Anlagefonds für Werte der Energiewirtschaft

ANGLO-VALOR
Anlagefonds für Werte des Britischen Commonwealth

SWISSIMMOBIL 1961
Anlagefonds für schweizerische Immobilierwerte

Société Internationale de Placements (SIP), Basel

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt
SIP ANLAGEFONDS

Bauunternehmen im Kanton Zürich sucht einen

kaufmännischen Leiter

der selbständig und kompetent den gesamten kommerziellen Sektor einer dynamischen Baufirma betreuen wird.

In dieser verantwortungsvollen Stellung obliegen Ihnen insbesondere

- selbständige Führung der Buchhaltung
- Leitung des gesamten Büowesens
- Verkehr mit Banken, Kunden und Lieferanten
- Verwaltung der firmeneigenen Liegenschaften

Für diese selbständige Position wünschen wir uns einen bilanzsicheren Buchhalter.
Italienische Sprachkenntnisse sind erwünscht, jedoch nicht Bedingung.

Wir bieten Ihnen eine Dauerstelle mit neuzeitlichen Anstellungsbedingungen, sowie den Leistungen entsprechendes Salär.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen erreicht uns unter Chiffre 11070-42 an Publicitas AG., 8021 Zürich.

HIG

Handels-, Industrie- und Gewerbe-Treuhand Walter Wüest, Betriebswirtschafter, Luisenstrasse 29, 8005 Zürich, Tel. (051) 44 58 55.

Gründungen, Buchhaltungen, Abschlüsse, Revisionen, Unternehmungsberatung und Organisation, Erbschafts-, Rechts- und Steuerberatung.

Das Wie interner Kontakte

Wir bilden uns ein, vom WIE (den Ausdruck «Know-how» mögen wir nicht) innerbetrieblicher Sprechanlagen zu verstehen. Schuld daran sind unsre Kunden: Polizeistationen, chemische Grossbetriebe, die Swissair, Computerfirmen, Fernsehstudios, die BBC, Grosskaufhäuser, die NZZ, Banken, das CERN, Krankenhäuser, Hotels, Architekten, Anwälte, Aerzte usw.
Die Wahl der Anlage (Simplex, Celefon oder wie sie heissen möge), ihrer Geräte (Unterputz-, Tisch-, tropfwassergeschützte Raum- oder Freiluftypen) erfordern seriöse Untersuchungen und Beratung. Hier liegt genau unsre Stärke. Eine unsrer Stärken!
Dienen ist uns genauso wichtig wie verkaufen. Darum der Unterhaltsdienst. Zugegeben: wir wollen auch wissen, wie unsre Anlagen die Praxis beherrschen, ihnen nötigenfalls einige Pflege angedeihen lassen und dazulernen, um Ihnen besser dienen zu können. Uebertragen Sie uns Ihre Probleme. Sie rufen uns an oder fordern auf dem Abschnitt Prospekte, Referenzlisten und persönlichen Besuch an.

centronic
Sprechanlagen
Wechsel- und Gegensprechanlagen, Türsprechanlagen

Abschnitt
an Centronic-Sprechanlagen AG
Löwenstraße 13
6000 Luzern, senden.

Bitte um
Besuch
Prospekte
Referenzen

Vollständige Adresse:

Telefon Intern

Grösseres Finanzierungsinstitut sucht für seine Zürcher Filiale

kaufmännischen Angestellten

mit abgeschlossener Lehre, vorzugsweise in Bank oder Versicherung.

Wir bieten die Möglichkeit zu selbständiger Arbeit in kleinem Team und angenehmer Atmosphäre.
Aufstiegsmöglichkeiten, Pensionskasse.

Offerten unter Chiffre 46220-42 an Publicitas AG., 8021 Zürich.

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

Gemäss Verfügung des Gerichtspräsidiums von Küssnacht a.R. vom 23. Oktober 1968 über den Nachlass des am 8. Oktober 1968 in Küssnacht a.R. verstorbenen

Dr. Ing. Hans Gambaro-Andrighetto

zuletzt wohnhaft gewesen in **Küssnacht a.R.** im Zopf, die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Es werden daher die Gläubiger mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger und die Schuldner des Erblassers aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 10. Dezember 1968 beim Notariat Küssnacht a.R. schriftlich anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben den Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit sie nicht durch Pfandrechte gedeckt sind.

Die Gläubiger und Schuldner im Besitze von Faustpfändern, welche unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft.

Alle Personen, die Sachen des Verstorbenen besitzen (einschliesslich offene oder geschlossene Depots), haben diese der unterzeichneten Stelle innert der gleichen Frist schriftlich zu melden.

Küssnacht a.R., den 25. Oktober 1968

Notariat Küssnacht a.R.

A vendre près de Fribourg une

grande halle

en état de neuf 21.00 × 50.00 m (halle de montage, d'exposition, de fabrication, etc., selon besoin de l'intéressé) avec une surface de terrain extérieur de 3500 m².

Pour tous renseignements complémentaires, écrire sous chiffres AS 9448 F aux Annonces Suisses S.A. «ASSA», 1701 Fribourg.

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Zu verkaufen

Geschäftshaus

mit zirka 2000 m³ umbautem Raum mit guten Erweiterungsmöglichkeiten, in gutem baulichem Zustand, mit zwei Schaufensterfronten.
In grösserer Industriegemeinde im Kanton Aargau, zentral gelegen, nähe Post und Bahn sowie Autobahn-Anschluss.
Geeignet für Verkaufsgeschäft, Lager, Büro evtl. Fabrikation.

Interessenten verlangen nähere Auskunft unter Chiffre OFA 8757 R durch Orell Füssli Annoncen AG., 5001 Aarau.

Express-Barkredite
Fr. 500.– bis Fr. 10000.–
- Wir gewähren alle 3 Minuten einen Kredit
- Mit schriftlicher Diskretionsgarantie
- Keine Bürgen; Ihre Unterschrift genügt

Bank Prokredit
3000 Bern 7, Marktgasse 50
Tel. 031/22 55 02
1701 Fribourg, rue Banque 1
Tél. 037/2 64 31

NEU Express-Bedienung
Name
Strasse
Ort

30

SCHALLER COUVERTS
SCHALLER & CO. AG. Briefumschlagfabrik
8023 Zürich, Heinrichstr. 147, Tel. 051/42 15 42

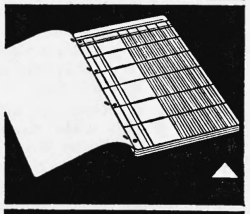
Eidg. dipl. **Buchhalter** (34 Jahre) in ungekündigter, leitender Stellung, sucht nach Vereinbarung

verantwortungsvolle Tätigkeit

in Fabrikations- oder Handelsunternehmen evtl. Bank.
Vorzugsweise Zentralschweiz, Aargau oder Stadt Zürich.

Offerten unter Chiffre Q 71902-45 an Publicitas AG., 6301 Zug.

Statistikblätter für Ringbücher in Blocs
in allen Papeterien erhältlich



SIMPLEX
SIMPLEX AG BERN / ZOLLIKOFEN

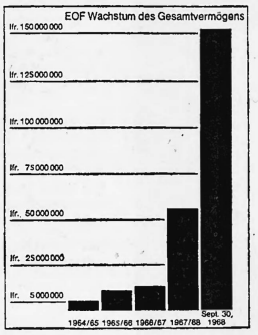
Für Fr. 390.—
erhalten Sie eine
elektrische Additionsmaschine
mit Dauerfarbband, bei:
Auto-Doppik Buchhaltung AG
Biel, Tel. (032) 2 40 29
Zürich, Tel. (051) 34 50 33

REPORT TO INVESTORS

"More and more investors are coming to realize the advantages of planned growth coupled with generous income."

H. Najadi, President,
Eurodollar Overseas Fund
Luxembourg

Eurodollar Overseas Fund SA, Luxemburg, wurde im Jahre 1965 mit einem Gesamtvermögen von lux. Fr. 5.000.000 gegründet. Dieses hat sich in drei Jahren auf das Dreissigfache erhöht und beträgt per 30. September 1968 lux. Fr. 161.795.363,—.



H. Najadi, der Gründer und Präsident der Eurodollar Overseas Fund SA und ihrer Tochtergesellschaften, ist Anlageberater öffentlicher Körperschaften und vieler prominenter Persönlichkeiten mit namhaften Vermögen. Während der vergangenen acht Jahre hat Herr Najadi auf internationaler Basis Vermögenswerte in einem Gesamtbetrag von mehr als 100 Millionen US Dollar plaziert, und zwar im gesamten Bereich der internationalen Investitionsmöglichkeiten.

Hier sind einige Auszüge aus dem Halbjahresbericht des Präsidenten:

10. Oktober 1968

Sehr geehrte Aktionäre und Kunden, werte Freunde

Die vergangenen sechs Monate waren für die Geschäftsleitung und den Verwaltungsrat von EOF eine besonders erfreuliche Periode. Vor Jahren erkannten wir die Notwendigkeit eines Finanzunternehmens, das den Anlegern einen gesunden Mittelweg zwischen dem nervösen «Auf und Ab» der Börsenspekulation und der nicht befriedigenden Alternative unergiebiger Sparkonten anbietet. Wir wussten aus jahrelanger Erfahrung, dass konsequente Beachtung der Prinzipien eines vernünftigen, sicheren Kapitalwachstums und eines damit Hand in Hand gehenden, genügenden Kapitalschutzes eine starke Zugkraft auf das Anlagepublikum ausüben würde.

Aber die jüngste Reaktion auf die EOF-Prinzipien hat sogar unsere zuversichtlichsten Erwartungen übertroffen. Diese Reaktion beweist, dass das Interesse für die Möglichkeiten einer geplanten Kapitalanlage mit angemessener Sicherheit zunimmt. Mit den Schwankungen an den verschiedenen Börsenplätzen und der Ungewissheit über zukünftige Ereignisse, verbreitet sich dieses Interesse für solche Investitionen mehr und mehr.

Wir sind natürlich erfreut über den unerwarteten Fortschritt unserer Gesellschaft. Gleichzeitig sind wir aber bestrebt, dass diese überaus positive Entwicklung auf der bisherigen soliden Basis weitergeführt wird. Die gegenwärtige finanzielle Stellung des EOF ist ausserordentlich stark.

Das Gesamtvermögen verdreifacht sich in 6 Monaten

Per 30. September 1968 hat das Gesamtvermögen einen neuen Rekord von 161 Millionen lux. Fr. erreicht, was im Vergleich mit 57 Millionen lux. Fr. am 31. März 1968 eine eindrückliche Zunahme von gut 300% innerhalb von nur 6 Monaten ergibt.

Unter Berücksichtigung der üblichen Abschreibungen sowie Gutschrift oder Auszahlung der Zinsen per 30. September 1968, erreicht der Reingewinn von EOF einen neuen Rekord von 1.149.682 lux. Fr. Für das kommende Fiskaljahr erwarten wir eine Erhöhung der Einnahmen um einhundert Prozent.

Während dieser Periode haben sich die Aktionäre entschlossen, das ausgegebene und voll einbezahlte Kapital von lux. Fr. 11.250.000 auf lux. Fr. 25.000.000 zu erhöhen. Zusammen mit Reserven betragen die gesamten Eigenmittel somit mehr als lux. Fr. 27 Millionen. Das Verhältnis Eigenkapital/Fremdmittel steht nun 100% über den gesetzlichen Forderungen.

Die vergangenen sechs Monate waren in der Tat, eine dramatische und ereignisreiche Periode, voll von politischen und monetären Unruhen. Es ist nicht notwendig, diese internationalen Schwierigkeiten im einzelnen anzuführen. Es verdient aber, festgehalten zu werden, dass wir trotz dieser Ereignisse das Gesamtwachstum von EOF steigern, und die Position unserer Firma im internationalen Finanz- und Anlagegeschäft weiter ausbauen konnten.

Neue Direktoren

Ich möchte die Gelegenheit wahrnehmen, die Herren Anderhub, Burtt und Coudert — die wir Ihnen auf dieser Seite noch näher vorstellen werden — im EOF-Verwaltungsrat herzlich willkommen zu heissen. Die Zugehörigkeit dieser drei Persönlichkeiten aus der Schweiz und den Vereinigten Staaten bedeutet entschieden ein Gewinn für die gesamte Organisation. Den Mitgliedern des Verwaltungsrates, die so viel zu unserem ausserordentlichen Erfolg beigetragen haben, möchte ich an dieser Stelle meinen persönlichen Dank ausdrücken. Wir sind in der Tat glücklich, so kompetente Persönlichkeiten von beiden Seiten des Atlantiks in unserem Verwaltungsrat zu wissen.

Wir fühlen uns durch das Vertrauen unserer vielen Anleger und Kunden verpflichtet, den EOF-Prinzipien treu zu bleiben, Prinzipien, die eine grosse Anziehungskraft auf das Anlagepublikum in vielen Ländern bewiesen haben.

Mit vorzüglicher Hochachtung

H. Najadi
Präsident

Bilanz

Aktiven (in luxemburgischen Franken)	30. 9. 1968
Bankguthaben	1 004 543.00
Kurzfristige Schuldverschreibungen	375 000.00
Langfristige Schuldverschreibungen	14 250 000.00
Übrige Debitoren	4 991 757.50
Beteiligungen	1 588 278.00
Darlehen	11 878 213.00
Wertschriften	92 456 871.50
Wertschriften (spezielle Posten)	1 552 500.00
Verkaufte Wertschriften (aber noch nicht bezahlte)	33 568 200.00
Übrige Aktiven	130 000.00
	161 795 363.00

Passiven (in luxemburgischen Franken)	30. 9. 1968
Schulden an Finanzinstitute	32 476 646.50
Gekaufte Wertschriften (aber noch nicht bezahlte)	34 015 625.00
Kurzfristige Schuldverschreibungen	750 000.00
Langfristige Obligationenschulden	57 309 578.50
Kreditoren	7 626 421.00
Übrige Passiven	1 645 826.50
Aktienkapital	25 000 000.00
Gesetzliche Reserven	555 000.00
Spezialreserven	250 000.00
Freie Reserven	750 000.00
Gewinnvortrag	1 416 265.50
	161 795 363.00

Der EOF Verwaltungsrat

Frederic R. Coudert III
Mitglied des Verwaltungsrates, ist ein Partner der Rechtsanwaltsfirma Coudert Brothers mit Büros in New York, Washington, Paris, Brüssel und London. Herr Coudert sitzt im Verwaltungsrat der J. M. Hartwell & Co., Inc. Er ist auch Verwaltungsrat von Hartwell & Campell Fund, Inc. und Hartwell & Campell Leverage Fund, Inc. — zweier bei der US Wertpapier- und Börsenkommission (SEC) registrierter Anlagefonds mit einem gemeinsamen Vermögen von nahezu 100 Millionen Dollars.

C. D. Burtt
Mitglied des Verwaltungsrates, ist Vizepräsident der New Yorker Anlageberatungsfirma J. M. Hartwell & Co., Inc., welche Vermögen von total über 200 Millionen Dollar verwaltet. Herr Burtt war früher verantwortlich für Portefeuille Verwaltung im Anlageberatungsdepartement von Kidder, Peabody & Co., Inc., einer der ältesten und grössten Investment-Banken in den Vereinigten Staaten. Er verbrachte auch acht Jahre in Kidder, Peabody's Londoner Niederlassung, wo er mit britischen institutionellen Anlegern zusammenarbeitete.

M. Furrer
Vizepräsident und Mitglied des Verwaltungsrates, ist seit 1962 Präsident der Treuhand AG Zug, Schweiz. Herr Furrer ist schweizerischer Steuerexperte und sitzt im Verwaltungsrat von zahlreichen europäischen und schweizerischen Handels- und Industrieorganisationen. Von 1957 bis 1960 wirkte er in leitender Stellung in der Revisionsabteilung des Bührle-Konzerns in Zürich.

M. Kälin
Herr Kälin, Direktor und Mitglied des Verwaltungsrates, kommt zu EOF nach 3jähriger Tätigkeit in der Finanzabteilung der Genossenschaft SABINA, Zürich (Migros-Konzern). Vorher war er für mehr als 6 Jahre Prokurist und Chef der Börsenabteilung der Bank in Langenthal. Voraus ging eine Tätigkeit bei der schweizerischen Hypotheken- & Handelsbank, Genf, nach mehr als 3 Jahren Dienstzeit bei der Handelsbank in Zürich. Herr Kälin besitzt das Lizenziat (Lic. Oec.) der Handelshochschule St. Gallen.

Eric Salvisberg
Direktor und Mitglied des Verwaltungsrates, war drei Jahre erfolgreich für einen der grössten internationalen Finanzkonzerne tätig. Vorher arbeitete Herr Salvisberg während sechs Jahren für Swissair, zwei Jahre davon als Verkaufsdirektor und für Indien, Ceylon, Burma und Nepal. Herr Salvisberg begann seine berufliche Laufbahn nach der Ausbildung an der höheren Handelsschule von Neuenburg bei der Schweizerischen Kreditanstalt.

Weitere Mitglieder des EOF-Verwaltungsrates: H. Najadi, Präsident; R. Anderhub, Verwaltungsrat; H. Boemmer, Verwaltungsrat.

Bemerkungen zur Bilanz

a) Der Posten Wertschriften verweist auf ein gut verteiltes Portefeuille von festverzinslichen Titeln und Dividendenpapieren öffentlicher Körperschaften und privater Unternehmen, die an der New Yorker oder der American Stock Exchange oder an führenden europäischen Börsen kotiert sind. Grössere Beteiligungen betreffen die Luftfahrts-, Eisenbahn-, Bank-, Finanz-, Film-, Erdgas- und Erdöl-, Papier-, wissenschaftliche Instrumente-, Immobilien-, Computer- und die Nuklearausrüstungs-Industrie.

b) Der spezielle Posten Wertschriften betrifft OTC-Wertpapiere (New York), die weniger als 1% des gesamten Vermögens ausmachen.

c) Teile des Vermögens sind bei Finanzinstituten für zusätzliche Finanzierungsmittel hinterlegt.

d) Der Bruttoertrag der Gesellschaft beläuft sich auf lux. Fr. 11.033.169. Nach Abzug aller Ausgaben (einschliesslich der Zinsen für das Fremdkapital von lux. Fr. 9.883.487) wurde ein Reingewinn von lux. Fr. 1.149.682 zum vorgetragenen Gewinn geschlagen.

e) Ein luxemburgischer Franken entspricht einem belgischen Franken.

Kontrollbericht

Eurodollar Overseas Fund SA
37, Rue Notre Dame
Luxembourg City, Luxembourg

Sehr geehrte Herren,

Als Kontrollstelle Ihrer Gesellschaft haben wir die uns vorgelegte Bilanz per 30. September 1968 und die auf diesen Stichtag abgeschlossene Gewinn- und Verlustrechnung geprüft.

Unsere Prüfung der Halbjahresrechnung erfolgte nach allgemein anerkannten Revisionsgrundsätzen und umfasste diejenigen Kontrollarbeiten, die wir den Umständen entsprechend als angemessen erachteten.

Die Buchhaltung ist ordnungsgemäss geführt und deren Schluss-Salden befinden sich in Übereinstimmung mit den Ziffern der Bilanz- und Ertragsrechnung per 30. September 1968. Die Darstellung der Vermögenslage und des Geschäftsergebnisses entspricht den gesetzlichen Bewertungsgrundsätzen.

Mit vorzüglicher Hochachtung
Continental Revisions- und Treuhand AG

Zürich, 4. Oktober 1968

Dieses Inserat enthält Auszüge aus dem Geschäftsbericht.
Exemplare sind erhältlich bei:

HAB B

EOF Information Services SA
Stockerstrasse 38, 8002 Zürich
Tel. 051/44 26 31, Telex: 54 934